

DICȚIONAR DE ARTĂ ROMÂN–MAGHIAR

Întocmit și editat de: Weisz Attila, Gál Zsófia

Dicționarul este dezvoltat în permanență.
Data ultimei actualizări: 30.12.2020

A, Â

abacă, pl. abace	abakusz, fejlemez
abanos, pl. abanoși	ébenfa
abate, pl. abați	apát
abație, pl. abații; mănăstire, pl. mănăstiri	apátság
Abel	Ábel
Abraam	Ábrahám
absidă, pl. abside	apszis
absidiolă, pl. absidiole	apszidiola
abstract	elvont
academie, pl. academii	akadémia
academism	akadémizmus
acant, acantă, pl. acante	akantusz
acaret, pl. acareturi; anexă gospodărească, pl. anexe gospodărești	gazdasági épület
Acațiu, Sf.	Achatius, Szt.
accent, pl. accente	hangsúly
accentuat, pronunțat	hangsúlyos
acheiropoietă, pl. acheiropoiete	akheiropoiéton
acid, pl. acizi	sav
acoperi	fedni, lefedni
acoperire, pl. acoperiri; închidere, pl. închideri	lefedés
acoperirea ușii, pl. acoperirile ușii; căptușeala ușii, pl. căptușelile ușii	ajtóborítás (ajtókeret + ajtószárny)
acoperiș conic, pl. acoperișuri conice	kúptető
acoperiș cu coamă teșită, pl. acoperișuri cu coamă teșită	csapott nyeregтетő
acoperiș în patru ape, pl. acoperișuri în patru ape	kontyтетő
acoperiș într-o singură apă, pl. acoperișuri într-o singură apă; acoperiș în pupitru, pl. acoperișuri în pupitru	félnyeregтетő
acoperiș piramidal, pl. acoperișuri piramidale	sátortető
acoperiș, pl. acoperișuri	tető
acoperiș, pl. acoperișuri în două ape	nyeregтетő
acropolă, pl. acropole	akropolisz
acroteră, pl. acrotere	akrotérion
activitate, pl. activități; operă, pl. opere	munkásság
acustică arhitecturală	építészeti akusztika
acvaforte, pl. acvaforte	rézkarc
acvatinta, pl. acvatinte	aquatinta, foltmaratás
Adam	Ádám

aditon, adyton	adüton
administrator, pl. administratori; curator, pl. curatorii	gondnok
Adorația păstorilor	Pásztorok imádása
Adormirea Maicii Domnului	Mária halála
adosat	támaszkodó
afânat	laza
aferent	kapcsolódó
afirmație, pl. afirmații	kijelentés
afiș, pl. afișe	plakát
afișier, pl. afișiere	hirdetőoszlop
afrontat	szembenéző
agat, pl. agate	achát
Agata, Sf.	Ágota, Szt.
agheazmă, apă sfințită	szenteltvíz
aghiasmatar, pl. agheazmatate; piscină, pl. piscine	szenteltvíztartó
Agneta, Sf.	Ágnes, Szt.
Agnus Dei	Isten báránya, Agnus Dei
agrafă	agrafé
alabastru, pl. alabastruri	alabástrom
alamă, pl. alămuri	sárgaréz
alaun	timsó
albarello	albarelló(-edény)
albuș de ou, pl. albușuri de ou	tojásfehérje
alcov, pl. alcovuri	hálófülke
alee, pl. alei	fasor, sétány
alegorie, pl. alegorii	allegória
Alexandru cel Mare	Sándor, Nagy
alfa și omega	alfa és omega
alicatados	alicatado
aliniamentul zidului, pl. aliniamentele zidurilor	falsík
aliniamentul, pl. aliniamentele străzii	utcavonal
altar lateral, pl. altare laterale	mellékoltár
altar poliptic, pl. altare poliptice; reblu, pl. retable	szárnyas oltár
altar, pl. altare	oltár
alternanță de sprijin, pl. alternanțe de sprijin	támváltás
alternează	váltakozik
altorelief, pl. altoreliefuri	magasdombormű
ambrazura golului de ușă, pl. ambrazurile golului de ușă	ajtókáva
ambrazură îngustată, pl. ambrazuri îngustate; glaf îngustate, pl. glafuri îngustate	rézszűs ablakkáva
ambrazură, pl. ambrazuri	káva (ablaké)

ambrazură, pl. ambrazuri; ambrazură profilată, pl. ambrazuri profilate; intrados, pl. intradosuri	béllet
Ambrozie, Sf.	Ambrus, Szt.
amenajare interioară, pl. amenajări interioare	berendezés (belső téré)
amenajarea terenului	tereprendezés
amestec, pl. amestecuri	keverék
amfiteatru, pl. amfiteatre	amfiteátrum
amplasare, pl. amplasări; dispunere, pl. dispuneri	elhelyezés
amplasarea loturilor și a construcțiilor pe stradă	utcabeépítés
amvon, pl. amvoane	szószék, prédikáló szék, katedra
Ana, Sf.	Anna, Szt.
Ana, Sf. întreită	Anna, Szt. Harmadmagával, Mettercia
analiză, pl. analize; examinare, pl. examinări; expertiză, pl. expertize; investigație, pl. investigații	vizsgálat
analogie, pl. analogii	analógia
Anastasis, Pogorârea în iad	Anasztázisz, Krisztus pokolraszállása
anastiloză, pl. anastiloze	anasztilózisz
ancadrament cu decroșuri pe partea superioară, pl. ancadramente cu decroșuri pe partea superioară	füles keret
ancadrament cu lintel pe console, pl. ancadramente cu lintel pe console	szemöldökgyámos keret
ancadramentul ușii, pl. ancadramentele ușilor	ajtókeret
Andrei, Sf. Apostolul	András, Szt. Apostol
anexă, pl. anexe	toldalék, melléklet
anfiladă, pl. anfilade	enfilade
angobă, pl. angobe; engobă, pl. engobe	engób, földfesték (edénymáz)
antablament, pl. antablamente	párkányzat
antecedent, pl. antecedente	előzmény (épületnek)
antefix, pl. antefixe	antefix
antemion	antemion
antependiu, pl. antependii	antependium, oltárelőlap
anterior	előző, megelőző
antiqua	antikva
Anton, Sf. din Padova	Antal, Pádovai Szt.
Anton, Sf. Pustnicul	Antal, Remete Szt.
antonit, pl. antoniții	antonita
antropomorf	antropomorf, emberalakú
Anunțarea păstorilor, Vestirea păstorilor	Híradás a pásztoroknak
anvergură, pl. anverguri	fesztáv
apărător de zăpadă, pl. apărătoare de zăpadă	hófogó

Apariția lui Isus pentru apostoli	Krisztus megjelenik az apostoloknak
apartament, pl. apartamente	lakrész
aplică, pl. aplice	rátét
aplicat	applikált
Apocalipsa	Apokalipszis
apofiză, pl. apofize	apofízis
apogeu, pl. apogee	kiteljesedés
apologie, pl. apologii	apológia
Apostolii, Sf.	Apostolok
apotropaic	apotropaikus
apotropaion	apotropaion
aprecia, evalua	méltat
apreciere, pl. aprecieri; evaluare, pl. evaluări; estimare, pl. estimări	értékelés
arabesc, pl. arabescuri	arabeszk
arc butant, pl. arce butante	támív
arc de descărcare, pl. arce de descărcare	kiváltóív
arc de triumf decroșat	behúzott diadalív
arc de triumf, pl. arce de triumf; arc triumfal, pl. arce triumfale	diadalív
arc diafragmă, pl. arce diafragmă	homlokív
arc dublou, pl. arce dublouri; arc longitudinal, pl. arce longitudinale; arc transversal, pl. arce transversale	hevederív (harántheveder, keresztheveder)
arc frânt, pl. arce frânte	csúcsív
arc în acoladă, pl. arce în acoladă	szamárhátív
arc în forma mânerului de coș, pl. arce în forma mânerului de coș	kosárív
arc în potcovă, pl. arce în potcovă	patkóív
arc în segment de cerc, pl. arce în segment de cerc	szegmensív
arc rampant; pl. arce rampante	rámpaív
arc semicircular, pl. arce semicirculare; arc în plin cintru, pl. arce în plin cintru	félkörív
arc, pl. arce	ív
Arca lui Noe	Noé bárkája
arcadă oarbă, pl. arcade oarbe	vakárkád
arcadă, pl. arcade	árkád
arcuit	ívelt
arenă, pl. arene	aréna
argintar, pl. argintari; aurar, pl. aurari	ötvös
argintărie, pl. argintării	ezüstkészlet
arhetip, pl. arhetipuri; prefigurație, pl. prefigurații, model, pl. modele	arhetípus; prefiguráció; előkép

arhidiaconat, pl. arhidiaconate; protopopiat, pl. Protopopiate	esperesség
arhiepiscop, pl. arhiepiscopi; mitropolit, pl. mitropoliți	érsek
arhiepiscopie, pl. arhiepiscopii; mitropolie, pl. mitropolii	érsekség
arhitect militar, pl. arhitecți militari	hadmérnök
arhitect peisagist, pl. arhitecți peisagiști	tájépítész
arhitect, pl. arhitecți	építész
arhitectură barocă / neobarocă	barokk / neobarokk építészet
arhitectură bizantină / neobizantină	bizánci / neobizánci építészet
arhitectură brâncovenească / neobrâncovenească	brâncovenesc / neobrâncovenesc építészet
arhitectură ecleziastică / bisericască, pl. arhitecturi ecleziastice/bisericești	egyházi építészet
arhitectură gotică / neogotică	gótikus / neogótikus építészet
arhitectură interioară / ambientală	belsőépítészet
arhitectura istoricizantă	historizáló építészet
arhitectură laică	világi építészet
arhitectură organică	organikus építészet
arhitectură peisagistică	tájépítészet
arhitectură renașcentistă / neorenașcentistă	reneszánsz / neoreneszánsz építészet
arhitectură romanică / neoromanică	román / neoromán építészet
arhitectură romantică	romantikus építészet
arhitectură, pl. arhitecturi	építészet
arhitravă, pl. arhitrave	architráv
arhivoltă, pl. arhivolte	ívbéllet, archivolt
aripă laterală, pl. aripi laterale	oldalszárny
Arma Christi	Arma Christi, Krisztus szenvedésének eszközei
armonie, pl. armonii	összhang
armură, pl. armuri	páncél, vért
Aron	Áron
art deco	art deco
Art Nouveau, stilul Sezession	szecesszió
arta acționistă	akcióművészet
arta contemporană	kortárs művészet
artă decorativă, pl. arte decorative; artă industrială, pl. arte industriale	iparművészet
arta metalelor, pl. artele metalelor	féművészet

arta modernă, arta modernistă	modern művészet
artă, pl. arte	művészet
articulare, pl. articulări; împărțire, pl. împărțiri	tagolás, tagozódás
articularea peretelui, pl. articulările pereților	faltagolás
articulează, tratează, eșalonează	feloszt, tagol
artizan, pl. artizani; meșteșugar, pl. meșteșugari	kézműves
aruncător, pl. aruncători; lăcrimar, pl. lăcrimare; picurător, pl. picurătoare	esővető
ascensor, pl. ascensoare; lift, pl. lifturi	lift, felvonó
asiză, pl. asize	kősor, kóréteg
astragal, pl. astragale	asztragalosz
atelier, pl. ateliere	műhely
atic, pl. atice	attika
atlant, pl.atlanți	tartófigura, atlasz
atribut, pl. attribute	attribútum
atribuție, pl. atribuții	attribúció
atrium, pl. atriumuri	átrium
audiență, pl. audiențe	hallgatóság
Augustin, Sf.	Ágoston, Szt.
augustinian, pl. augustinienii	ágostonrendi
aulă	aula
aula regia, Pfalz	aula regia, Pfalz
aulic	aulikus
autentic, credibil	hiteles
autenticitate, pl. autenticități	hitelesség
avântat	lendületos
axă, pl. axe	tengely
azbociment ondulat	hullámpala

B

baghetă, pl. baghete; ciubuc, pl. ciubucuri	pálcatag
baie de aer, pl. băi de aer	légfürdő
baiț, pl. baițuri	pác (fa)
baițuit	pácolt (fa)
balama, pl. balamale; feronerie de ușă, pl. feronerii de ușă; feronerie de fereastră, pl. feronerii de fereastră	zsanér, vasalat
balaur, pl. balauri; dragon, pl. dragoni; zmeu, pl. zmei	sárkány
balcon, pl. balcoane	erkély
baldachin, pl. baldachine	baldahin
balustradă, pl. balustrade	balusztrád, korlát
balustru, pl. baluștri	báb, baluszter
bancă preoțească, pl. bănci preotești	papiszék

băncuță, pl. băncuțe; bancă, pl. bănci	padka
bandă împletită, pl. benzi împletite	szalagfonat
bandă picturală, pl. benzi picturale	képszalag
baptisteriu, pl. baptisterii	keresztelő kápolna
barbacană, pl. barbacane	barbakán
Barbara, Sf.	Borbála, Szt.
Barnabas, Sf.	Barnabás, Szt.
baroc popular	népies barokk
baroc, stilul	barokk stílus
Bartolomeu, Sf.	Bertalan, Szt.
basilsc, pl. basilști	baziliszkus
basma, pl. basmale; batic, pl. baticuri	kendő
basorelief, pl. basoreliefuri	mélydombormű
bastion, pl. bastioane	bástya
bastion-poartă, pl. bastioane-poartă	kapubástya
batant casetat, pl. batanți casetați	borított ajtószárny
batantul porții, pl. batanții porții; canatul porții, pl. canatele porții	kapuszárny
Batjocorirea lui Isus	Krisztus kigúnyolása
Bauhaus	Bauhaus
baza coloanei, pl. bazele coloanei	oszloptalozat
bază de date, pl. baze de date	adattár
baza de tip atic, pl. baze de tip atic	attikai lábazat
bază, pl. baze; soclu, pl. socluri	lábazat
bazilică, pl. bazilici	bazilika
bei, pl. bei	bej, bég
benedictin, pl. benedictini	bencés
beretă	birétum
bergfried, pl. bergfriede	bergfried
Bernard, Sf. de Clairvaux	Bernát, Clairvux-i Szt.
bestiarium, pl. bestiare	bestiárium
Betleem	Betlehem
beton, pl. betoane	beton
Biciuirea la stâlp; Flagelația	Krisztus ostorozása
Biedermeier	Biedermeier
binecuvântare, pl. binecuvântări	áldás
bipartit, tripartit	kétosztatú, háromosztatú
birou, pl. birouri, masă de birou, pl. mese de birou	íróasztal
biserică fortificată, pl. biserică fortificate	erődített templom, templomerőd
biserică hală, pl. biserică hală	csarnoktemplom
biserică îngrădită, pl. biserică îngrădite	kerített templom
biserică nobiliară, pl. biserică nobiliare	kegyúri templom

biserică sală, pl. biserici sală	teremtemplom
biserică, pl. biserici	templom
biserică-cetate, pl. biserici-cetate	vártemplom
bitum, pl. bitumuri (smaală)	szurok
Blasiu, Sf. (Vlasie)	Balázs, Szt.
blat de masă, pl. blaturi de masă	asztallap
blazon, pl. blazoane; stemă, pl. steme; însemn heraldic, pl. însemne heraldice	címer
bloc, pl. blocuri; calup, pl. calupuri	tömb
bloc-turn, pl. blocuri-turn	tömbház
boloboc, pl. boloboace; nivelă, pl. nivele	vízmérték
bolovan, pl. bolovani	hordalékkő
boltă cilindrică cu penetrații, pl. bolți cilindrice cu penetrații	fiókos dongaboltozat
boltă compartimentată, pl. bolte compartimentate	sejtboltozat
boltă de mănăstire, pl. bolți de mănăstire	kolostorboltozat
boltă în covată, pl. bolți în covată	teknőboltozat
boltă în cruce cu nervuri, pl. bolți în cruce cu nervuri	bordás keresztboltozat
boltă în cruce fără nervuri, pl. bolți în cruce fără nervuri; boltă în cruce pe muchii, pl. bolți în cruce pe muchii	élkeresztboltozat
boltă în cruce, pl. bolți în cruce	keresztboltozat
boltă în reșea, pl. bolte în reșea	hálóboltozat
boltă plană, pl. bolți plane; boltă în oglindă, pl. bolți în oglindă	tükörboltozat
boltă semicilindrică, pl. bolți semicilindrice; boltă tunel, pl. bolți tunel	dongaboltozat
boltă stalactit, pl. bolți stalactit	cseppkőboltozat
boltă stelată, pl. bolți stelate	csillagboltozat
boltă tunel cu secțiunea în segment de cerc, pl. bolți tunel cu secțiunea în segment de cerc	szegmensíves dongaboltozat
boltă, pl. bolți	boltozat
bolțar, pl. bolțari	boltkő
bolțișoare pe profile metalice	poroszsüveg boltozat
bombat	púpos
Bonaventura, Sf.	Bonaventura, Szt.
Bonifațiu, Sf.	Bonifác, Szt.
bordură, pl. borduri; margine, pl. margini	szegély
bosaj, pl. bosaje; apareiaj, pl. apareiaje	kváderezés, armírozás
botez, pl. botezuri	keresztelés
Botezul lui Isus	Jézus megkeresztelése
brad, pl. brazi	jegenyefenyő
brațul crucii, pl. brațele crucii	kereszt szár
brâu cu evazări, pl. brâuri cu evazări	golyvázott

brâu împletit, pl. brâuri împletite	fonott párkány
brâu, pl. brâuri; pervaz, pl. pervazuri	párkány
breaslă, pl. bresle	céh
Brigita, Sf. a Suediei	Brigitta, Svédországi Szt.
broderie, pl. broderii	hímzés
bronz pentru clopote, pl. bronzuri pentru clopote, aramă, pl. arămuri	harangbronz
brunizare, pl. brunisări	bebarnulás (festmény)
brutalism	brutalizmus
buchet de flori, pl. buchete de flori	virágcsokor
buciardă, pl. buciarde	stokkolókalapács
buciardare, pl. buciardări	stokkolás
buclă, pl. bucle	hurok
bucolic	bukolikus
Bucuriile Maicii Domnului	Mária örömei
buget, pl. bugete; evaluare, pl. evaluări de costuri; deviz, pl. devize	költségvetés
buiandrug, pl. buiandrugi; boiandrug, pl. boiandrugi	kiváltógerenda, gerendakiváltás
bulb	gumó
bulb, pl. bulbi	toronygomb
bulevard, pl. bulevarde	sugárút, bulvár, korzó
Bunavestire	Angyali üdvözlét
Bunavestirea	Annunciáció, Angyali üdvözlét
burete, pl. bureți	szivacs
burlan, pl. burlane	ereszcsatorna (függőleges)
bust, pl. busturi	büsztt
buton de prindere, pl. butoane de prindere; mâner, pl. mânere	ajtógomb

C

Căderea în ispită	Bűnbeesés
cadran, pl. cadrane	számlap
cadru de nervură, pl. cadre de nervură	bordakeret
cadru, pl. cadre de lemn	faváz
cahlă, pl. cahle	kályhacsempe
Cain	Káin
calcan, pl. calcani	tűzfal
calcar, pl. calcari	mészgó
calcografie	rézmetszés
cale de viață, pl. căi de viață; cale artistică, pl. căi artistice	pálya (életút)

calotă boemă, pl. calote boeme; boltă a vela, pl. calote a vela	csehsüveg boltozat
călugăr misionar, pl. călugări misionari	téritőszerzetes
călugăr, pl. călugări; monah, pl. monahi	szerzetes
călugăriță, pl. călugărițe; măicuță, pl. măicuțe	apáca
Calvarie	Kálvária
camaldulian, camalduliensii	kamalduli
cămășuială, pl. cămășuieli	köpenyezés
cameră, pl. camere	szoba
camera cu șemineu, pl. camere cu șemineu	kemenáta (kandallós szoba középkori épületeknél)
câmp, pl. câmpuri; panou, pl. panouri	mező
cană pentru botez, pl. căni pentru botez	keresztelő kanna
cană, pl. căni	kanna
Canaan	Kánaán
canalizare, pl. canalizări	csatornázás
canat de ușă, pl. canaturi de ușă; placă de ușă, pl. plăci de ușă; batantul ușii, pl. batanții ușilor; foaia ușii, pl. foile ușii	ajtószárny
candelabru, pl. candelabre (de perete)	gyertyatartó, fali gyertyatartó
canelat	kannelúrázott
canelură, pl. caneluri	kannelúra
canonic, pl. canonici	kanonok
Cântarea cântărilor	Énekek éneke
capacitate, pl. capacități de legare; priză, pl. prize	kötőképesség
capătul zidului, pl. capetele zidului; terminația zidului, pl. terminațiile zidului	falvég
capelă, pl. capele	kápolna
capele radiale	kápolnakoszorú
capital, pl. capitaluri	tőke
capitel cu croșete, pl. capiteluri cu croșete	bimbó (pl. bimbós fejezet)
capitel evazat, pl. capiteluri evazate	golyvázott fejezet
capitel în forma coșului, pl. capiteluri în forma coșului	kosárfejezet
capitel, pl. capiteluri	oszlopfő
capitlu	káptalan
capitonat	steppelt (bútor)
căprior, pl. căpriori	szarufa
căptușit	bélelt
car, pl. cari	szú
caracteristic	jellemző
carafă, pl. carafe; ulcior, pl. ulcioare	kancsó
cărămidă de chirpici, pl. cărămizi de chirpici	vályogtégla

cărămidă de fabrică cu goluri, pl. cărămizi de fabrică cu goluri	lyukastégla
cărămidă de sticlă, pl. cărămizi de sticlă	üvegtégla
cărămidă profilată, pl. cărămizi profilate	idomtéglá
cărămidă, pl. cărămizi	tégla
carență, lipsă, deficit, lacună	hiányosság
careu, pl. careuri	négyezet
carieră de piatră, pl. cariere de piatră	kőbánya
Caritate, Alegoria Carității	Szeretet erénye, Caritas
cârja abațială, pl. cârje abațiale	apáti pásztorbot
cârjă episcopală, pl. cârje episcopale	pásztorbot, püspöki pásztorbot
carmelit, pl. carmeliți	karmelita
carte funciară, pl. cărți funciare	telekkönyv
carte, pl. cărți	könyv
carthauzian, pl. carthauzieni	karthauzi
carton asfaltat, pl. cartoane asfaltate; carton bitumat, pl. cartoane bitumate	kátránypapír
cartuș, pl. cartușe	kartus
casă de raport, pl. case de raport	bérház
casă parohială, pl. case parohiale	paplak
casant	törékeny
casetă de sondaj, pl. casete de sondaj	kutatóablak
casetă, pl. casete	kazetta
castel, pl. castele	kastély
casulă, pl. casule	kazula
catafalc, pl. catafalcuri	ravatal
cataramă, pl. catarames; ; pafta, pl. paftale	csat, övcsat
catedrală, pl. catedrale	katedrális
catifea, pl. catifele	bársony
cătun, pl. cătune	tanya
cavou, pl. cavouri	sírbolt
ceară, pl. ceruri	viasz
ceas de perete	falióra
ceas solar, pl. ceasuri solare; cadran solar, pl. cadranuri solare	napóra
Cecilia, Sf.	Cecília, Szt.
Cei piasprezece sfinți auxiliari	Tizennégy segítő szent
Cei trei Magi, Magii de la Răsărit	Háromkirályok, Napkeleti bölcsek
Cele opt fericiri	Nyolc boldogság
cele patru temperamente	négy vérmérséklet
Cele șapte cadouri ale Sfântului Duh	Szentlélek hét ajándéka

Cele șapte meserii libere, cele șapte arte liberale	Hét szabad művészet
Cele șapte suferințe ale Maicii Domnului	Mária hét fájdalma
Cele zece porunci, Decalogul	Tízparancsolat
cenotaf, pl. cenotafe	kenotáfium
centru domenial, pl. centre domeniale	birtokközpont
centură de beton armat, pl. centuri de beton armat	betonkoszorú
centură, pl. centuri; brâu, pl. brâuri	öv
cep, pl. cepuri; canea de lemn, pl. canele de lemn	faszeg
ceramică, pl. ceramici	kerámia
cercetare de parament, pl. cercetări de parament; studiu de parament, pl. studii de parament; sondaj de parament, pl. sondaje de parament	falkutatás
cercetare, pl. cercetări; sondaj, pl. sondaje; investigație, pl. investigații	kutatás
cercevea, pl. cercevele	ablakszárny
cetate, pl. cetăți	vár
cheie de boltă, pl. chei de boltă; cheie de arc, pl. chei de arc	zárókő
chenar de tencuială, pl. chenare de tencuială	vakolatkeret
chenar, pl. chenare; cadru, pl. cadre; ancadrament, pl. ancadramente; ramă, pl. rame	keret
chepeng, pl. chepenguri	csapóajtó
chihlimbar, pl. chihlimbare	borostyánkő
chilie, pl. chilii	cella (szerzetesi)
Chiril și Metodi	Cirill és Metód
chirpici, pl. chirpiciuri	vályog
chiuveta, pl. chiuvete	kagyló (mosdó)
Chivotul Legii	Frigyláda, Szövetség ládája
churriguerism	churriguerizmus, churriguereszk
ciboriu, pl. ciborii	cibórium
ciclul îngheț-dezgheț, pl. ciclurile îngheț-dezgheț	fagyciklus
ciment, pl. cimenturi	cement
cimișir, pl. cimișiri	bukszus
Cina cea de Taină	Utolsó vacsora
ciob, pl. cioburi	cserép (törmelék)
cioplire, pl. ciopliri; fasonare, pl. fasonări; sculptură, pl. sculpturi	faragás
cioplirea lemnului	fafaragás
cioplitor de piatra, pl. cioplitori de piatra	kőfaragó
Circumcisia lui Isus	Jézus körülmetélése
cișmea, pl. cișmele	közkút, csorgó
cistercian, cistercienii	ciszterci

ciunt, pl. ciunți	csonk
cizelare, pl. cizelări	cizellálás
clădire anexă, pl. clădiri anexe, anexă, pl. anexe	melléképület
clădire cu plan central, pl. clădiri cu plan central	centrális épület
clădire de confort, pl. clădiri de confort	kényelmi épület
clădire de locuit, pl. clădiri de locuit	lakóépület
clădire publică, pl. clădiri publice	középület
clădire, pl. clădiri; edificiu, pl. edificii; construcție, pl. construcții	épület
clanță, pl. clante	kilincs
Clara, Sf. de Assisi	Klára, Assisi Szent
clarobsur, pl. clarobscururi	chiaroscuro
clauzură, pl. Clauzuri	klauzúra
clei, pl. cleiuri	enyv
clepsidră, pl. clepsidre	homokóra
clește, pl. clești	fogó
cloisonné, email (în tehnica) cloisonné	rekeszománc
clopot, pl. clopote	harang, bura (üveg)
clopotniță, pl. clopotnițe	harangláb
Cloșca-cu-Puii	Fiastyúk
coama acoperișului, pl. coamele asoperișelor	tetőgerinc, él (tető)
coardă, pl. coarde	kötőgerenda
Coborârea de pe cruce	Levétel a keresztről
cochilie, pl. cochilii; formă de turnare, pl. forme de turnare	öntőforma
cocor, pl. cocori	daru (madár)
cofraj, pl. cofraje	zsaluzat
cofrajul bolții, pl. cofrajele bolții	boltsüveg
coif de turn cu galerie, pl. coifuri de turn cu galerie	tornácos toronysisak
coif, pl. coifuri	sisak
coiful turnului, pl. coifurile turnului	toronysisak
colaj, pl. colaje	kollázs
colan, pl. colane; colier, pl. coliere	nyakék
colecție, pl. colecții; fond, pl. fonduri	gyűjtemény
coloană (de ordin) colosal, pl. coloane (de ordin) colosal	óriás oszloprend
coloană adosată, pl. coloane adosate	háromnegyedoszlop
coloană angajată, pl. coloane angajate; coloană adosată, pl. coloane adosate	faloszlop
coloană fasciculată, pl. coloane fasciculate; fascicul de coloane pl. fascicule de coloane	oszlopköteg
coloană solomonică, pl. coloane solomonice; coloană în torsadă, pl. coloane în torsadă	csavart oszlop
coloană, pl. coloane	oszlop

coloane geminate	ikeroszlop
colonadă, pl. colonade	oszlopcsarnok, kolonnád
colonie de artiști, pl. colonii de artiști	művésztelep
colorant, pl. coloranți	színezék
colorit, pl. cromatică; cromatică	színezés, színvilág
colos, pl. coloși	kolosszus
colț, pl. colțuri	sarok
comanditar, pl. comanditari; beneficiar, pl. beneficiari	megrendelő
comitat, pl. comitate	vármegye
comite, pl. comiți	ispán
comparație, pl. comparații	összehasonlítás
compartimentare, pl. comparimentări	felosztás (épületé, helyiségosztás)
compartimentarea spațiului, pl. compartimentările spațiului; împărțirea spațiului, pl. împărțirile spațiului	térfűzés
completare, pl. completări	kiegészítés, pótlás, kipótlás
compozit	kompozit
compoziție de baghete, pl. compoziții de baghete	pálcamű
compoziție, pl. compoziții	kompozíció
comunitate, pl. comunități	gyülekezet
con, pl. conuri	kúp
conac, pl. conace; curie, pl. curii; culă, pl. cule	udvarház, kúria
concă, pl. conci	negyedgömb-boltozat
concluzie, pl. concluzii; deducție, pl. deducții	következtetés
concomitent	egyidejűleg
confesional, pl. confesionale	gyóntatófülke
confesiune, pl. confesiuni	felekezet
confesor, pl. confesori	hitvalló
confirmare, pl. confirmări	megerősítés (oklevélé, információé)
confraternitate, pl. confraternități	testvérület
consacrare, pl. consacrări; hirotonisire, pl. hirotonisiri (la preoți)	felszentelés (papé)
consistență, pl. consistențe	állag
consolă, pl. console	konzol, gyámkő
constata	megállapítani
constatare, pl. constatări	megállapítás
construcție, pl. construcții	építmény
constructivism	konstruktivizmus
construire, pl. construiiri	építés
contemporan	kortárs, egyidős
conținut, pl. conținuturi	tartalom
contrafisă, pl. contrafise	hónaljkötés

contrafort, pl. contraforturi	talapzat, posztamens
contrafort, pl. contraforturi	támpillér
contrapposto	kontraposzt
contrast, pl. contraste	kontraszt
contur, pl. contururi	kontúr
Conversiunea Sf. Pavel	Pál, Szt. megtérése
convingere	meggyőződés
coordonator, pl. coordonatori	szerkesztő (kötető)
copca mantiei, pl. copcile mantiei	palástkapocs
copcă, pl. copci	kapocs (ruha)
copiază	másol
copie, pl. copii; replică, pl. replici	másolat
cor în compoziție treptată, pl. coruri în compoziție treptată	lépcsőzetes szentély
cor, pl. coruri	kórus
coridor, pl. coridoare; culoar, pl. culoare; foisor, pl. foisoare;	folyosó
cornișa centurii, brâu median	övpárkány
cornișă cu archete, pl. cornișe cu archete	ívsoros párkány
cornișă de fereastră, pl. cornișe de fereastră; sprânceană, pl. sprâncene	szemöldökpárkány
cornișă de scurgere a apei, pl. cornișe de scurgere a apei	ereszpárkány
cornișă îndoită, pl. cornișe îndoite; cornișă frântă, pl. cornișe frânte	golyvázott párkány
cornișa principală, pl. cornișe principale; antablament, pl. antablamente	koronázópárkány, főpárkány
cornișă, pl. cornișe	főpárkány
coroana cu spini	töviskorona
coroană de laur, pl. coroane de laur	babérkoszorú
coroană, pl. coroane	korona
coronament, pl. coronamente; coronamentul zidului, pl. coronamentele zidului	falkorona
coronamentul amvonului, pl. coronamentele amvonului; baldachin, pl. baldachine; capac de rezonanță, pl. capace de rezonanță	szószékkorona, hangvető, baldachin
corp de clădire, pl. corpuri de clădire	épületrész
cortul cel sfânt	Szövetség sátra
coș, pl. coșuri de fum, horn, pl. hornuri	kémény
cositor	ón
cositorar, pl. cositorar	ónműves
cositorărie	ónművesség
Cosma și Damian	Kozma és Damján, Szt.
coteț, pl. cotețe	pajta

covor, pl. covoare	szőnyeg
cracură, pl. cracuri	repedés (festmény felületén)
cramă, pl. crame	borospince
craniu, pl. cranii	koponya
Credința	Hit erénye, Fides
crenelaj, pl. crenelaje	mellvéd (várfoknál)
crin, pl. crini; floare, pl. flori de crin	liliom
criptă, pl. cripte	altemplom
criptă, pl. cripte	kripta
criptogramă, pl. criptograme (inscripție indescifabilă pe clopote)	kriptogramma (kibetűzhetetlen harangfelirat)
cristelniță, pl. cristelnițe	keresztelő medence
Cristofor, Sf.	Kristóf, Szt.
cromatism	kromatizmus
cronogramă, pl. cronograme	kronogramma
cronostih, pl. cronostihuri	kronosztikon
cruce de consacrare, pl. cruci de consacrare	felszentelési kereszt
cruce dublă, pl. cruci duble	kettős kereszt
cruce greacă	görögkereszt
cruce latină	latinkereszt
cruce, pl. cruci	kereszt
cruce, pl. cruci cu brațuri egale	egyenlő szárú kereszt
cruciadă, pl. cruciade	keresztes hadjárat
crucifix, pl. crucifixe	feszület
ctitor, pl. ctitori; fondator, pl. fondatori	alapító
cubism	kubizmus
cuib, pl. cuiburi	fészek
culoare în ulei, pl. culori în ulei	olajfesték
culoare, pl. culori	szín
culori complementare	komplementer színek
cumpăna secolelor	századforduló
cunună, pl. cununi; coroană, pl. coroane	koszorú
cupă, pl. cupe	kupa
cupolă cu bulb, pl. cupole cu bulb	hagymakupola
cupolă cu nervuri, pl. cupole cu nervuri	bordás kupola
cuprins, pl. cuprinsuri	tartalom (könyvnél)
cupru	vörösréz
cuptor, pl. cuptoare	kemence
curator, pl. curatorii	kurátor
curent, pl. curente de stil	stílusirányzat

cursivă, pl. cursive	függőfolyosó (bérházak külső folyosója)
curte englezească, pl. curți englezești	angolakna, angoludvar
curte interioară, pl. curți interioare	belső udvar
curte, pl. curți	udvar
curte de onoare, pl. curți de onoare	cour d'honneur
curtean, aulic	udvari
curtină, pl. cortine	erődfal, kötőgát
cuvertură, pl. cuverturi	terítő
cvadrilobat, tetraconc	négykaréjos
cvadripartit	négyosztatú
cvartal, pl. cvartale	telektömb
Cyriacus, Sf.	Ciriakus, Szt.

D

dadaism, dada	dadaizmus, dada
dalmatică, pl. dalmatici	dalmatika
daltă, pl. dălți	véső
dăltui, grava	vésni
damasc, pl. damascuri	damaszt
damnat	kárhozott, elkárhozott
Daniel	Dániel
dantelă, pl. dantele	csipke
David	Dávid
deambulatoriu, pl. deambulatorii	szentélykörüljáró
decagon, pl. decagoane	tízszög
decalat	eltolva, elmozdulva vmi-hez képest
decantor, pl. decantoare	vízcsendesítő
decapare, pl. decapări	freskó feltárása
Decapitarea cumanului	Lefejezés (Szt. László-legenda)
decolorare, pl. decolorări	kifakulás
decopertare, pl. decopertări	freskó előszedése
decor de con, pl. decoruri de con	tobozdíszt
decor în compoziție de vârtej	örvénydísz
decor, pl. decoruri; ornamentație, pl. ornamentații	díszítés
decroș, pl. decroșuri	beugrás
decroș, pl. decroșuri; decroșare, pl. decroșări	vízszintes kiszögellés
dedicație, pl. dedicații; oferire, pl. oferiri; închinare, pl. închinări	felajánlás
deduce, trage concluzie, conchide	következtetni

definiție, pl. definiții; determinare, pl. determinări	meghatározás
degradare, pl. degradări	lepusztulás
degradare, pl. degradări; avarie, pl. avarii; avariere, pl. avarieri	károsodás
Deisis	Deézisz
demolare, pl. demolări	lebontás
demonstra	kimutatni
demontare, pl. demontări; demolare, pl. demolări; dărâmare, pl. dărâmări; desfacere, pl. desfaceri	bontás, elbontás, lebontás
dendrocronologie, pl. dendrocronologii	dendrokronológia
dependințe, spații auxiliare	szolgálati terek
depozit, pl. depozite; magazie, pl. magazii	raktár
depunere, pl. depuneri	lerakódás
Depunerea în mormânt	Krisztus sírbatétele
depunerea pietrei de temelie (fundamentale)	alapkőletétel
deschidere, pl. deschideri; gol, pl. goluri	nyílás
descoperire, pl. descoperiri; dezvelire, pl. dezveliri; decapare, pl. decapări	felfedezés
descriere, pl. descrieri, prezentare, pl. prezentări	leírás
desen, pl. desene	rajz
desfacerea (zidăriei)	visszabontás
desfrânata din Babilon	Babiloni parázna
design	dizájn, design
desprinde, dezlipi	leválik
destinație, pl. destinații	rendeltetés
detaliu, pl. detalii	részlet
deteriorare, pl. deteriorări; degradare, pl. degradări de suprafață	sérülés, rongálódás (felületi)
dezvelire, pl. dezveliri	feltárás
diaconicon, pl. diaconicoane	diakonikon
diademă, pl. diademe	diadém
diaglifă, pl. diaglife	mélydombormű
diagonală, pl. diagonale	átló
diametru, pl. diametre	átmérő
diavol, pl. diavoli; drac, pl. draci	ördög
dimensiune, pl. dimensiuni	méret
Dionisie, Sf.	Dénes, Szt.
dioramă, pl. diorame	dioráma
diplomă de înnobilare, pl. diplome de înnobilare	nemeslevél
diplomă, pl. diplome, document, pl. documente	oklevél
disc, pl. discuri	tárcsa, korong (kör alakú lemez)
discipol, pl. discipoli; urmaș, pl. urmași	követő

dispozitiv de suspendare, pl. dispozitive de suspendare	függesztőkorona
divan, pl. divane; canapea, pl. canapele	dívány
dizolvat	oldott, feloldott
dodecagon, pl. dodecagoane	tizenkétszög
dolman, pl. dolmane	dolmány
dom, pl. domuri	dóm
domeniu, pl. domenii; proprietate, pl. proprietăți; moșie, pl. moșii	birtok
Dominic, Sf.	Domokos, Szt.
dominican, pl. dominicani, ordinul dominicanilor	domonkos, domonkos rend
donație, pl. donații	adomány
donator, pl. donatori; donatoare, pl. donatoare	donátor
donjon, pl. donjoane	donjon (őregtorony)
dormitor, pl. dormitoare (la mănăstiri)	dormitórium
Dorotea, Sf.	Dorottya, Szt.
drapaj, pl. drapaje	redőkezelés
drapel, pl. drapele; steag, pl. steaguri	zászló
draperie, pl. draperii	drapéria
dreaptă, pl. drepte	egyenes (mértani fogalom)
dregătorie, pl. dregătorii	tisztség
dreptul de patronaj, pl. drepturi de patronaj	kegyúri jog
dreptunghi, pl. dreptunghiuri	téglalap
dreptunghiular, rectangular	téglalap alakú
dric, pl. dricuri	halottaskocsi
drum, pl. drumuri; cale, pl. căi	út
Drumul Crucii, Via Dolorosa	Keresztút
Duh, Sf.	Szentlélek
dulgher, pl. dulgheri	ács
dulherie	ácsmunka
Dumitru, Sf. din Salonic	Demeter, Szaloniki Szt.
Dumnezeu, Dumnezeu Tatăl, Dumnezeul Atotputernic, Dumnezeul Veșnic, Domnul Dumnezeu	Atyaisten, Mindenható Isten, Pater aeternus
dungă, pl. dungi; bandă, pl. benzi	csík, sáv
dungă, pl. dungi; bandă, pl. benzi	sáv
dungat, vărgat	csíkos
dusină, pl. dusine; kyma recta	szimatag
dușumea, pl. dușumele	hajópadló

E

ebenist, pl. ebeniști	műbútorasztalos
-----------------------	-----------------

Ecaterina, Sf. din Alexandria	Katalin, Alexandriai Szt.
Ecaterina, Sf. din Siena	Katalin, Sienai Szt.
Ecce Homo	Ecce Homo
echină, pl. echine	echinusz, párnatag
eclectic	eklektikus
eclecticism	eklektika
Eclesia	Eklézsia (ikonográfia)
Eclesia și Sinagoga	Eklézsia és Zsinagóga (ikonográfia)
eclesie, pl. eclesii; parohie, pl. parohii	eklézsia
eclisă, pl. eclise; centură, pl. centuri	heveder
Eden, Paradis	Édenkert, Paradicsom
edificator, pl. edificatori, -oare; beneficiar, pl. beneficiari, -e	építtető
eflorescență, pl. eflorescențe	sókicsapódás
Egidiu, Sf.	Egyed, Szt.
element de articulare, pl. elemente de articulare	tagozat
Elena, Sf.	Ilona, Szt.
elenism	hellenizmus
elenistic	hellenisztikus
eleusa	eleusza
elevație, pl. elevații	felmenő fal, föld feletti rész
eliberare, pl. eliberări	kiszabadítás
elicoidal	csigavonalas, propeller-szerű
Elisabeta, Sf.	Erzsébet, Szt.
Elisabeta, Sf. a Ungariei	Erzsébet, Árpád-házi Szt.
email, pl. emailuri	zománc
Emeric, Sf.	Imre, Szt.
empire	empire
encaustică, pl. encaustici	enkausztika
Enoch	Hénoch
enoriaș, pl. enoriași	hívő
entasis, pl. entasisuri	entázis
epigrafie, pl. epigrafii	epigráfia
episcop, pl. episcoape	püspök
epitaf, pl. epitafuri	sírvers, sírfelirat, epitáfium
epoca antică, antichitatea	ókor
epoca contemporană	jelenkor
epoca medievală, evul mediu	középkor
epoca modernă	újkor
epoca modernă timpurie	koraújkor
Erasmus, Sf.	Erazmus, Szt.

eretic	eretnek
Estera	Eszter
estradă, pl. estrade	emelvény, színpad
etaj de apărare, pl. etaje de apărare	védelmi emelet
etaj, pl. etaje	emelet
etajul clopotelor, pl. etajele clopotelor	harangemelet
Eustatiu, Sf.	Eustachius, Szt.
Eva	Éva
evangheliar, pl. evangheliare	evangeliárium, evangelistarium
evanghelist, pl. evangheliști	evangélista
evantai, pl. evantaie	legyező
evazare, pl. evazări; proeminență, pl. proeminențe	kiszélesedés, kiugrás
executant, pl. executanți	kivitelező
executare, pl. executări; realizare, pl. realizări	készítés
exegeză, pl. exegeze	exegézis
exfoliere, pl. exfolieri	táskásodás (vakolatnál)
expoziție, pl. expoziții	kiállítás
expresionism	expresszionizmus
ex-voto	ex voto, fogadalmi ajándék
Ezechiel	Ezékiel

F

face priză (de ex. ciment, material liant)	megköt (pl. cement, kötőanyag)
fachwerk	fachwerk ház, gerendavázis ház
facsimil, pl. facsimile	facsimile
factură, pl. facturi; caracter, pl. caractere; aspect, pl. aspecte	jelleg
fag, pl. fagi	bükk
faiantă, pl. faianțe	csempe
fald, pl. falduri; drapaj, pl. drapaje	redő, ruharedőzet
fălțuire	falcolás ld. szélezés
falțul tocului, pl. falțurile tocului	tokhorony
Familia sfântă cea mare	Nagy Szent család
Familie, Sf.	Szent család
fântână cu cumpănă, pl. fântâni cu cumpănă	gémeskút
fast	pompa
fațada principală, pl. fațade principale	főhomlokzat
fațadă, pl. fațade	homlokzat
fauvism	fauvizmus

Femeia din Samaria	Szamáriai asszony
fenomen, pl. fenomene	jelenség
fereastră circulară, pl. ferestre circulare	körablak
fereastră de sunet, pl. ferestre de sunet; abat-son	hangablak
fereastră geminată, pl. ferestre geminate	ikerablak
fereastră lanceolată, pl. ferestre lanceolate	lándzsaablak
fereastră, pl. ferestre	ablak
fermă, pl. ferme	szaruállás
feronerie de ușă, pl. feronerii de ușă	ajtóvasalás
feronerie, pl. feronerii	vasalat
fială, pl. fiale	fiatorony, fiálé
fibra, pl. fibrele lemnului; fibrația, pl. fibrațiile lemnului	faerezet
fier forjat	kovácsoltvas
fierar, pl. fierari	kovács
figură secundară, pl. figuri secundare	mellékalak
figură, pl. figuri	alak
filacteră, pl. filactere	mondatszalog (középkori képen, falképen)
fildeș, pl. fildeșuri	elefántcsont
filie, pl. filii	leányegyház
filigran	filigrán
Filip, Sf. Apostolul	Fülöp, Szt. Apostol
fir, pl. fire	szál
firidă, pl. firide; fereastră oarbă, pl. ferestre oarbe	vakablak
firmă, pl. firme	cégér
fisură, pl. fisuri; crăpătură, pl. crăpături	repedés
fitomorf	fitomorf
Fiul risipitor	Tékozló fiú
fixare, pl. fixări	rögzítés
Fiziologul	Physiologus
flanc, pl. flancuri; aripă, pl. aripi	szárny
fleuron, pl. fleuroni	keresztrózsa, keresztvirág
Florian, Sf.	Flórián, Szt.
foala orgii, burduful orgii	orgonafújtató
foișor de apărare, pl. foișoare de apărare; drum de strajă, pl. drumuri de strajă	gyilokjáró, védőfolyosó
foiță de aur	aranyfüst
fond, pl. fonduri; colecție, pl. colecții	hagyaték (gyűjtemény)
fontă, pl. fonte	öntöttvas
formă, pl. forme; figură geometrică, pl. figuri geometrice	idom
formare, pl. formări	kiképzés

Forța	Erő erénye, Fortitudo
fotografie, pl. fotografii; arta fotografiei, pl. artele fotografiilor	fényképészet
fractură, pl. fracturi	fraktúr
fragment(ar)	töredék(es)
Francisc, Sf. din Assisi	Ferenc, Assisi Szt.
Francisc, Sf. din Xaver	Ferenc, Xavéri Szt.
franciscani	ferencesek, ferencrendiek
franj, pl. franjuri	rojt
frescă, pl. fresce; al fresco	freskó
friabil	porlékony
friză de ove, pl. frize de ove	tojásléc
friză denticulată, pl. frize denticulate	fogrovatos fríz
friză zimțată, pl. frize zimțate	ékvésés
friză, pl. frize	fríz
front stradal, pl. fronturi stradale	utcafront
fronton, pl. frontoane	oromfal, oromzat
frunză cu spate bombat, pl. frunze cu spate bombate	púpos hátú levél (gótikában)
frunză târâtoare, pl. frunze târâtoare	kúszólevél
Fuga în Egipt	Menekülés Egyiptomba
fundal, pl. fundaluri	hättér
fundație, pl. fundații	alap, alapozás
furnir, pl. furnire	furnér
fus de coloană, pl. fusuri de coloană	oszloptörzs
fustă, pl. Fuste	szoknya (haranglábnál)
futurism	futurizmus

G

galerie de colonete, pl. galerii de colonete	törpegaléria
Gallus, Sf.	Gál, Szt.
galvanoplastie, pl. galvanoplastii	galvanoplasztika
gang de trecere, pl. ganguri de trecere	kapualj
gard viu, pl. garduri vii	élősövény, sövénykerítés
gardă de roată, pl. gărzi de roată; piatră apără-roată, pl. pietre apără-roată	kerékvető
gardă, pl. gărzi	keresztvas (szablyaé)
gaură de fixare, pl. găuri de fixare	csaplyuk
gaură de îmbinare, pl. găuri de îmbinare	illesztési furat
gaură de prindere, pl. găuri de prindere	emelőlyuk
gaură, pl. găuri	furat
geam, pl. geamuri	ablaküveg

geamie, pl. geamii	dzsámi
gen, pl. genuri	műfaj
Geneza	Teremtés
geniu, pl. genii	géniusz
Gerard, Sf.	Gellért, Szt.
Ghedeon	Gedeon
Gheorghe, Sf.	György, Szt.
ghirlandă, pl. ghirlande	copf, girland, füzér
ghizd, pl. ghizduri	káva (kúté)
gips, pl. gipsuri; ipsos, pl. ipsosuri	gipsz
globul imperial, globul regal	országalma
glorie, pl. glorii; aureolă, pl. aureole; nimb, pl. nimburi	dicsfény, nimbusz, glória
goblen, pl. goblenuri	gobelin
gol de fereastră, pl. goluri de fereastră	ablaknyílás
gol de ușă, pl. goluri de uși	ajtónyílás
gol, pl. goluri	nyílás
Goliat	Góliát
gotic, de stil gotic, de factură gotică	gótikus
grădină englezească, pl. grădini englezești; parc englezesc, pl. parcuri englezești	angolkert
grădină franțuzească, pl. grădini franțuzești; parc franțuzesc, pl. parcuri franțuzești	franciakert
grajd, pl. grajduri	istálló
gravare, pl. gravări	gravírozás
gravor, pl. gravori	vésnök
gravură, pl. gravuri; stampă, pl. stampe	metszet, karc (grafikai technika)
gresie, pl. gresii	homokkő
grifon, pl. grifoni	griff, griffmadár
Grigore cel Mare	Gergely, Nagy Szt.
grilă, pl. grile; grilaj, pl. grilaje	rács
grindă arcuită, pl. grinzi arcuite	ívgerenda
grindă de planșeu, pl. grinzi de planșeu	födémgerenda
grindă maistru, pl. grinzi maistru	mestergerenda
grindă, pl. grinzi; bârnă, pl. bârne	gerenda
grosime, pl. grosimi	vastagság
grotesc	groteszk
grup de meșteri, pl. grupuri de meșteri	mesterkör
guașă, pl. guașe; gouache	tojástempera
gură de aerisire, pl. guri de aerisire	szellőzőnyílás
gură de păcură, pl. guri de păcură, mașiculi	szuroköntő nyílás
gură de tragere, pl. guri de tragere	lórés
gust, pl. gusturi	ízlés

guvernator, pl. gubernatori	gubernátor, kormányzó
-----------------------------	-----------------------

H

hală industrială, pl. hale industriale	iparcsarnok
hală, pl. hale	csarnok
haptic	haptikus
hectar, pl. hectare	hektár
hermă, pl. herme	herma
hersă, pl. herse	csapórács
heruvim, pl. heruvimi	kérub
hidrofobizare, pl. hidrofobizări	hidrofobizálás
hierofanie, pl. hierofanii	hierophania
hirotonisire, pl. hirotonisiri	papszentelés
horn, pl. hornuri	kürtő
horn, pl. hornuri; burlan, pl. burlane	kályhacső, kályhakürtő
hram, pl. hramuri, patrociniu	patrocínium
humuire, pl. humuiri	tapasztás (vakolási technika)

I

Iacob, Sf. Cel Mare	Jakab, Idősebb Szt.
Iacob, Sf. Cel Tânăr	Jakab, Ifjabbik Szt.
Iacov, Scara lui Iacob	Jákob, Jákob lajtorjája
iad, infern	pokol
Ianus	Janus
ic, pl. icuri; pană, pl. pene	ék
icoană, pl. icoane	ikon
iconoclastm	ikonoklazma
iconoclast	ikonoklaszta
iconodul, pl. iconoduli	ikonodul
iconografie, pl. iconografii	ikonográfia
iconologie, pl. iconologii	ikonológia
iconostas, pl. iconostase; catapeteasmă, pl. catapetesme	ikonosztáz
identificare, pl. identificări	azonosítás
ierarhie, pl. ierarhii	hierarchia, rangsor
Ieremia	Jeremiás
Ieronim, Sf.	Jeromos, Szt.
Ierusalim	Jeruzsálem
Ierusalimul ceresc	Mennyei Jeruzsálem
iezuít, pl. iezuiți	jezsuita

Ignatiu, Sf. din Loyola	Ignác, Loyolai Szt.
IHS	IHS
Ilie	Illés
ilustrată, pl. ilustrate; vedere, pl. vederi	képeslap, levelezőlap
ilustrație, pl. ilustrații	illusztráció
Imaculata concepție	Szeplőtelen fogantatás
image, pl. imagini	kép (látvány, kinézet)
imitare, pl. imitări	utánzás
imitația fibrației lemnului, pl. imitațiile fibrației lemnului	flóderezés
imitație, pl. imitații	utánzat
imobil, pl. imobile	ingatlan
impostă, pl. imposte; consolă, pl. console	vállkő
impregnare, pl. impregnări	impregnálás, átítatás
impresionism	impresszionizmus
in, pl. inuri	len
incendiu, pl. incendii	tűzvész
incintă, pl. incinte	bekerített övezet
incizie, pl. incizii	bevésés
Incoronarea cu spini	Töviskoronázás
incrustație, pl. incrustații	betét
incunabul, pl. incunabule	ősnymtatvány, incunabulum
indescifrabil	olvashatatlan
indulgență, pl. indulgențe	búcsú (bűnbánat)
industire casnică, pl. industrii casnice	háziipar
industrie, pl. industrii	ipar
infiltrare, pl. infiltrații; absorbire, pl. absorbiri	felszívódás
infiltrație de apă, pl. infiltrații de apă	beázás
infiltrație de apă, pl. infiltrații de apă; igrasie, pl. igrasii	vizesedés
influență, pl. influențe	hatás, befolyás
infrastructură, pl. infrastructuri	infrastruktúra
infulă, pl. infule	infula
inginer, pl. ingineri	tervezőmérnök, építésmérnök
Inima lui Isus	Jézus szíve
inițială, pl. inițiale	iniciálé
injectare, pl. injectări	injektálás
inscripție de datare, pl. inscripții de datare	feliratos évszám
inscripție de pe clopot, pl. inscripții de pe clopot	harangfelirat
inscripție, pl. inscripții	felirat
insituție, pl. instituții	intézmény
instalație de încălzire, pl. instalații de încălzire	tüzelőberendezés

instalație, pl. instalații; aparatură, pl. aparaturi	berendezés (műszaki)
institut, pl. institute	intézet
instrument muzical, pl. instrumente muzicale	hangszer
instrument, pl. instrumente; echipament, pl. echipamente	műszer
intarsie, pl. intarsii	intarzia
interpretare, pl. interpretări	értelmezés
intersecție de nervuri, pl. intersecții de nervuri	bordacsomópont
intervenție, pl. intervenții	beavatkozás
intrare, pl. intrări; acces, pl. accesuri	bejárat, megközelíthetőség
Intrarea în Ierusalim	Bevonulás Jeruzsálembe
Ioachim	Joachim
Ioan, Sf. Botezătorul	János, Keresztelő Szt.
Ioan, Sf. din Capistrano.	János, Kapisztrán Szt.
Ioan, Sf. din Nepomuc	János, Nepomuki Szt.
Ioan, Sf. evanghelistul	János, Szt. evangélista
Ioan, Sf. Gură de Aur	János, Aranyszájú Szt.
ioanit, pl. ioaniți	johannita
iobag castrens, pl. iobagi castrensi	várjobbágy
iobag, pl. iobagi	jobbágy
Iona	Jónás
Iosif din Arimatea	Arimateai József
Iosif egipteanul	József, egyiptomi
Iosif, Sf. din Nazaret	József, Názáreti Szt.
Iosua	Józsué
Iov	Jób
Irod	Heródes
Irodiada	Heródiás
Isac	Izsák
Isaia	Izajás, Ézsajás
Iscoadele din Canaan	Kánaáni felderítők
istoria artei, pl. istoria artelor	művészettörténet
istoria spirituală	szellemtörténet
istoric, istoricul construirii	építéstörténet
istorism	historizmus
Isus ca farmacist	Krisztus mint patikus
Isus de doisprezece ani la templu	Tizenkét éves Jézus a templomban
Isus Hristos	Jézus
Isus în Emmaus	Krisztus Emmausban
Isus în fața lui Caiafa	Krisztus Kaiafás előtt
Isus îndurerat	Szomorkodó Krisztus
Isus pe cruce	Jézus a kereszten

Iuda iscrioteanul	Júdás, iskarióti
Iuda Tadeu, Tadeu, apostolul	Júdás Tádé, Tádé, apostol
izocefalie, pl. izocefalii	izokefália
izvoare documentare	okleveles források
izvoare grafice	képi források
izvoare scrise	írott források
izvor pl. izvoare, sursă pl. surse	forrás

Î

îmbinat, racordat, introdus, aplicat	illesztett, beillesztett
îmbrăcămintă, pl. îmbrăcăminți; veșmânt, pl. veșminte; haină, pl. haine; costumație, pl. costumații	ruházat, öltözet
împănare, pl. împănări	ékelés
împărtășanie, pl. împărtășanii; eucharistie, pl. euharistii; cuminecătură, pl. cuminecături	úrvacsora, eucharisztia
împingere laterală, pl. împingeri laterale; presiune laterală, pl. presiuni laterale	oldalnyomás
împingere, pl. împingeri; presiune, pl. presiuni	nyomás
împletitură, pl. împletituri	fonat, kötélfonat
Înălțarea în ceruri a Mariei	Mária mennybemenetele / mennybevétele
Înălțarea Sf. Cruci	Szent kereszt felmagasztalása
Înălțarea, Ridicarea în ceruri	Jézus mennybemenetele
încăpere de încălzire, pl. încăperi de încălzire	tűzelőhelyiség
încăpere, pl. încăperi; sală, pl. săli; cameră, pl. camere	helyiség
încărcare, pl. încărcări	terhelés
încastrare, pl. încastrări; înglobare, pl. înglobări	beillesztés
închidere, pl. închideri; terminație, pl. terminații	záradék, záródás
închiderea corului	szentélyzáródás
Închinarea magilor	Királyok imádása
Încoronarea Fecioarei	Mária megkoronázása
îndepărtare, pl. îndepărtări; înlăturare, pl. înlăturări, degajare, pl. degajări	eltávolítás
înger, pl. îngeri	angyal
îngust	keskeny
îngustare, pl. îngustări	szűkítés, leszűkítés
Înmânarea legilor	Traditio legis, törvények átadása
Înmulțirea pâinii	Csodálatos kenyérszaporítás
întărește (se ...)	megszilárdul (pl. vakolat, kötőanyag)

întărire, pl. întăriri; consolidare, pl. consolidări	megeősítés, szilárdítás
înțeleș secundar, pl. înțeleșuri secundare; înțeleș suplimentar, pl. înțeleșuri suplimentare	többljetjelentés
întrece, depășește	túlszárnyal
întreținere, pl. întrețineri	karbantartás
întrupare, pl. întrupări	megettesülés
întrupat, încarnat	megettesült, inkarnát
înveliș, pl. învelișuri; finisaj, pl. finisaje; placaj, pl. placaje	burkolat
învelitoare, pl. învelitori	héjazat
Învierea lui Isus	Krisztus feltámadása
Invierea lui Lazăr	Lázár feltámasztása
Învierea tânărului din Naim	Naimi ifjú feltámasztása
înzidire, pl. înzidiri; obturare, pl. obturări	befalazás

J

jad	jáde
jaluzea, pl. jaluzele	zsalu, zsalugáter, redőny
jardinieră, pl. jardiniere	virágtartó
jgheab, pl. jgheaburi	vályú (1), (vízszintes) ereszcatorna (2)
joncțiune, pl. joncțiuni; racordare, pl. recordări; legătură, pl. legături	csatlakozás
jude regal, pl. juzi regali	királybíró
Judecata de Apoi	Utolsó ítélet
Judecata lui Pilat	Krisztus Pilátus előtt
jupan, pl. jupani	zsupán
justificat	indokolt
Justitia	Igazságosság erénye, Justitia

K

kitsch, pl. kitsch-uri	giccs
kyma recta pe soclu	bukószima
kyma reversa	kimatag

L

labirint, pl. labirinturi	labirintus
lăcătuș artizan, pl. lăcătuși artizani; fierar artizan, pl. fierari artizani	műlakatos

lăcrimar, pl. lăcrimare; gargui, pl. garguie	vízköpő
Ladislau, Sf.	László, Szt.
lambriu, pl. lambriuri; boazerie, pl. boazerii	lambéria
lampadar, pl. Lampadare	lámpaoszlop, állólámpa
lanternou, pl. lanternouri	lanterna
lapidariu, pl. lapidarii	kőtár, lapidárium
lărgire, pl. lărgiri; extindere, pl. extinderi	bővítés
latrină, pl. latrine	latrina
Laurențiu, Sf.	Lőrinc, Szt.
Lazăr	Lázár
leagă (se), racordează (se), îmbină (se)	kapcsolódik
legat	összefüggő
Legenda aurea	Arany Legenda, Legenda aurea
Legenda Sf. Cruci	Szent kereszt legendája
Leonard, Sf.	Lénárd, Szt.
Lepădarea lui Sf. Petru	Péter tagadása
lesenă (de ordin) colosal, pl. lesene (de ordin) colosal	óriás lizéna
lesenă, pl. lesene	lizéna
lespede funerară, pl. lespezi funarare	sírkőlap
lespede, pl. lespezi	kőlap
lettner; jubeu, pl. jubeu	szentélyrekesztő, lettner
limbă de clopot, pl. limbi de clopot	harangnyelv
linia de timp	időegyenes
linie de nivel, pl. linii de nivel; cotă de nivel, pl. cote de nivel	szintvonal
linogravură, pl. litogravuri	linóleummetszet
lintel, pl. linteluri	szemöldök, szemöldökgerenda
lipsit de caracter	jellegtelen
listel, pl. listeluri; bandou, pl. bandouri	lemeztág
literă mică, pl. litere mici; minusculă, pl. minuscule	kisbetű
literă, pl. litere	betű
literatură de popularizare, pl. literaturi de popularizare	ismeretterjesztő irodalom
litografie, pl. litografii	litográfia, könyomat
lob, pl. loburi	karéj
loc de adeverire, <i>loca credibilia</i>	hiteleshely
local	lokális
locaș pentru grindă, pl. locașuri pentru grindă	gerendafészek
logie, pl. logii	loggia
Longinus, Sf.	Longinus, Szt.
longitudinal	hosszanti
Luca, evanghelistul	Lukács evangélista

lucarnă de pod, pl. lucarne de pod	padlásablak
lucrare de execuție, pl. lucrări de execuție	kivitelezés
lucrare, pl. lucrări	munkálat
Ludovic al IX-lea cel Sfânt	Lajos, Szt. Király
Ludovic, Sf. de Toulouse	Lajos, Toulouse-i Szt.
lumânare, pl. lumânări	gyertya
lumesc, profan	világi
luminator, pl. luminatoare	világítóablak
luminează, elucidează	megvilágít
lunetă, pl. lunete	lunetta
Lupta cu cumantul (Sf. Ladislau)	Birkózás a kunnal (Szt. László)
lustră, pl. lustre	csillár
lut, pl. luturi; argilă, pl. argile	agyag

M

macara, pl. macarale	daru (gép)
machetă de clopot	álharang, harangmodell
Madona cu Luna	Sarlós Madonna
Madonna in Sole	Napba öltözött asszony
maforion, pl. maforioane	maphorion
mahon, pl. mahoni	mahagóni
Maica Domnului însărcinată	Madonna del parto, Várandós Madonna
Maiestas Domini	Maiestas Domini, Úr fensége, Világbíró Krisztus
majusculă, pl. majuscule	majuszkula (1), nagybetű (2)
mână curentă, pl. mâini curente (la balustrade); braț, pl. brațe (la scaune, bănci)	karfa
mănăstire de călugărițe, pl. mănăstiri de călugărițe; mănăstire de măicuțe, pl. mănăstiri de măicuțe	zárda
mănăstire, pl. mănăstiri	kolostor
mandorlă, pl. mandorle	mandorla
Mandylion	Mandylion
mâner, pl. mânere	fogantyú
mansardă, pl. mansarde; acoperiș mansardat, pl. acoperișuri mansardate	manzárd, manzárdtető
mantie, pl. mantii	palást
mântuire, pl. mântuiri	megváltás (1), üdvözülés (2)
Mântuitor	Megváltó
mănușă, pl. mănuși	kesztyű

marchiză, pl. marchize	előtető (általában üvegből fémvázban)
Marcu, evanghelistul	Márk, evangélista
Margareta, Sf. Arpadiană	Margit, Árpádházi Szt.
Margareta, Sf. din Antiochia	Margit, Antiochiai Szt.
margine, pl. margini	vég, szél
Maria cu mantia ocrotitoare	Köpenyes Mária
Maria cu pruncul Isus	Mária a gyermek Jézussal
Maria Magdalena	Mária Magdolna
Maria Salome	Mária Salome
Maria și Marta	Mária és Márta
Maria, Maica Domnului, Fecioara	Mária
Maria, Sf. Egipteana	Mária, Egyiptomi Szt.
martelat, mutilat	szétvert, megcsonkított
Martin, Sf.	Márton, Szt.
martir, pl. martiri; mucenic, pl. mucenici	vértanú, mártír
Martiriul celor zece mii	Tízezer vértanú szent
martor (în arheologie)	tanúfal (régészetben)
masa domnului	úrasztala
masă, pl. mase; volum, pl. volume; volumetrie, pl. volumetrii	tömeg
masă, pl. mese	asztal
mătase, pl. mătăsur	selyem
Matei, evanghelistul	Máté, evangélista
material liant, pl. materiale linat; liant, pl. lianți	kötőanyag
Matia, Sf.	Mátyás, Szt.
matriță, pl. matrițe	matrica, öntőnegatív
matur	kiforrott, érett (pl. stílus)
mausoleu, pl. mausolee	mauzóleum
meandru, pl. meandre	futókutya
meandru, pl. meandre	meander
medalie, pl. medalii; pandantiv, pl. pandantive	medál
medalion, pl. medalioane; faleră, pl. falere	medalion
medieval	középkori
Melchisedec	Melkizedek
memorial, pl. memoriali	emlékirat, visszaemlékezés
memorialistică, pl. memorialistici	emlékirat-irodalom
menou, pl. menouri	középosztó, osztósudár
mensa altarului	oltármenza
meșter constructor, pl. meșteri constructori	pallér
metopă, pl. metope	metopé
mezanin, pl. mezanine; antresol, pl. antresoluri	félemelet, mezzanin
Mielul Mistic	misztikus bárány

Mihail, arhanghelul Sf.	Mihály, Szent arkangyal
miniaturistică, pl. miniaturistici	könyvfestészet
minoriți	minoriták
minusculă, pl. minuscule	minuszkula
minuțios, detaliat	részletes
Miriam	Mirjam
Misericordia	Misericordia
mistrie, pl. mistrii	vakolókanál
mitra episcopală, pl. mitre episcopale	püspöksüveg
mitră, pl. mitre	mitra
moara mistică	misztikus malom
mobilă, pl. mobile	bútor
mobilier, pl. mobiliere	bútorzat
modă, pl. mode	divat
modelaj, pl. modelaje	mintázás, mintázó
modelare, pl. modelări; fasonare, pl. fasonări; formare, pl. formări; creare, pl. creări	kialakítás
modelul bisericii, pl. modelele bisericii	templommodell
modificare, pl. modificări de plan; schimbare, pl. schimbări de proiect	tervváltozás
modilion, pl. modilioane	konzolsor
Moise	Mózes
molid, pl. molizi	lucfenyő
moloș, pl. moloșuri	törmelék
monetărie, pl. monetării	pénzverde
Monograma lui Isus	Krisztus-monogram
monstranță, pl. monstranțe	úrmutató; monstrancia; szentségtartó
montant, pl. montanți; ușior (la ușă)	szárkő
monument al patrimoniului industrial, pl. monumente ale patrimoniului industrial	ipari műemlék
monument funerar, pl. monumente funerare	síremlék
monument istoric, pl. monumente istorice	műemlék
monumental	monumentális
morfologie, pl. morfologii	formatan
morgă, pl. morgi	hullaház
morișcă de vânt, pl. moriști de vânt	szélvitorla, szélkakas
mormânt, pl. morminte	sír
Mormântul cel Sf.	Úrkoporsó, Szent sír
mortar de ciment, pl. mortare de ciment	cementhabarcs
mortar, pl. mortare	habarcs, malter
moschee, pl. moschei	mecset
moșie, pl. moșii; domeniu, pl. domenii	uradalom

moștenire, pl. moșteniri	hagyaték (örökség)
moștenitor, pl. moștenitori	örökös
mostră	minta (mintavételnél)
motiv, pl. motive	motívum
mozaic, pl. mozaicuri	mozaik
muchie teșită, pl. muchii teșite; teșirea muchiei, pl. teșirile muchiilor	élszedet
mulaj, pl. mulaje	gipszmásolat
mulură oarbă, pl. muluri oarbe	vakmérmű
mulură, pl. muluri	mérmű
Muntele măslinilor	Olajfák hegye

N

Năframa lui Veronica	Veronika kendője
năframă, pl. năframe	lepel
naos, pl. naosuri	cella (ókori templomé)
nartex, pl. nartexuri	narthex
Născătoarea de Dumnezeu, Teotocos	Istenszülő, Theotokosz
nașterea bolții, pl. nașterile bolții	boltindítás, boltváll
Nașterea lui Isus	Jézus születése
Nașterea Maicii Domnului	Mária születése
nasture, pl. nasturi	gomb
navă laterală, pl. nave laterale; navă colaterală, pl. nave colaterale	mellékhajó
navă longitudinală, pl. nave longitudinale	hosszház
navă principală, pl. nave principale; navă centrală, pl. nave centrale	főhajó
navă transversală, pl. nave transversale; transept, pl. transepturi	kereszthajó
navă, pl. nave; naos, pl. naosuri	hajó (templomhajó)
neam, pl. neamuri, clan, pl. clanuri	nem, nemzetség
necorespunzător	alkalmatlan, nem megfelelő
nedemn, nevrednic	méltatlan
negustor, pl. negustori; comerciant, pl. comercianți	kereskedő
nejustificat	indokolatlan
nepretențios	igénytelen
neproportional, disproportionat	aránytalan
nervură flotantă, pl. nervuri flotante	lengőborda
nervură, pl. nervuri; ogivă, pl. ogive	borda
Nicodim	Nikodémus
Nicolae, Sf. de Miria	Miklós, Myriai Szt.

nișă de tabernacol, pl. nișe de tabernacol	szentségtartófülke, tabernákulum, oltáriszentség-fülke
nișă, pl. nișe	fülke
nivel de călcare, pl. niveluri de călcare, cotă, pl. cote	járószint
nivel, pl. niveluri	szint
nod, pl. noduri; intersecție, pl. intersecții	csomópont
Noe	Noé
Noli me tangere	Noli me tangere
Norbert din Xanten, Sf.	Norbert, Xanteni Szt.
Noul Testament	Újszövetség
nuanță, pl. nuanțe	árnyalat
nuanțat	árnyalt
Nunta din Cana Galileei	Kánai menyegző

O

obiect liturgic, pl. obiecte liturgice	kegyszer, kegytárgy
oblon, pl. obloane; șpalet, pl. șpalete	ablaktábla
obrăzar, pl. obrăzare	arcvédő
obroc, pl. obroace; oboroc, pl. oboroace	véka
observație, pl. observații	megfigyelés
Ochiul lui Dumnezeu	Isten szeme
octogon, pl. octogoni	oktogon
ocupația otomană	török hódoltság
Odihna Sfântei Familii	Pihenő Szent család
Odihna Sfântului Ladislau	Pihenés (Szt. László)
ofertă de preț, pl. oferte de preț	árajánlat
ofertă, pl. oferte	ajánlat
oglinďă, pl. oglinzi	tükör (üvegből)
olan, pl. olane	kupáscserép
omul primitiv, omul cavernelor	ősember
onorariu, pl. onorarii	tiszteletdíj
opaiț, pl. opaițe	mécses
opeion	opeion
operă, pl. opere; creație, pl. creații	alkotás
opririle din Drumul Crucii	Keresztút stációi
opritor covor, pl. opritoare covor; opritor mochetă, pl. opritoare mochetă	szőnyegszorító
ordin călugăresc, pl. ordine călugărești	szerzetesrend
ordin corintic	korinthuszi oszloprend
ordin doric	dór oszloprend
ordin ionic	ión oszloprend

orfevrărie, pl. ofevrării; toreutică; prelucrarea metalelor pretioase	ötvösművészet
orgă, pl. orgi	orgona
orientare, pl. orientări	tájéolás
orizontal	vízszintes
orologiul turnului, pl. orologiile turnului	toronyóra
ostie, pl. ostii	ostya
osuar, pl. osuare	csontház, karner, osszárium
Otilia, Sf.	Ottília, Szt.

P

Păcatul original	Eredendő bűn
palat, pl. palate	palota
paleografie	paleográfia
pallium	pallium
palmetă, pl. palmete	palmetta
pământ castrens, domeniu castrens	várföld, várbirtok
pană de streășină, pl. pene de streășină	eresz-szelemen
pană, pl. pene	szelemen
pandantiv, pl. pandantive	csegely
panierul amvonului, pl. panierele amvonului	szószékkosár
panou, pl. panouri	kötény (1), tükör (festett vagy vakolt keret) (2)
panta acoperișului, pl. pantele asoperișelor	tetősík
Pantaleon, Sf.	Pantaleon, Szt.
Pantocrator	Pantokrátor
pânză de boltă, pl. pânze de boltă	boltmező
pânză de in, pl. pânze de in	lenvászon
pânză, pl. pânze	vászon
Parabola fecioarelor înțelepte și a celor nechibzuite	Okos és balga szüzek példabeszéde
parabolă, pl. parabole	példabeszéd
paraclisier, pl. paraclisieri	egyházfi
Paradis	Paradicsom
parafrază, pl. parafraze	parafrázis
paralelipiped, pl. paralelipede	téglatest
parament, pl. paramente; finisaj, pl. finisaje; suprafața zidului, pl. suprafețele zidului	falfelület
parapet, pl. parapete	mellvéd
parapetul amvonului, pl. parapetele amvonului	szószékmellvéd
parapetul băncii, pl. parapetele băncilor	padelő

paratrăsnet, pl. paratrăsnete	villámhárító
paravan, pl. paravane	kályhaellenző
paravânt, pl. paravânturi; windfang	szélfogó
parc, pl. parcuri	park
parcelă, pl. parcele; teren, pl. terenuri; lot de casă, pl. loturi de casă	telek
pardoseală de ciment, pl. pardoseli de ciment	cementpadló
părinții bisericii	egyházatyák
parohie, pl. parohii	egyházközség
parohie-mamă, pl. parohii-mamă	anyaegyház
Parousia	Parúzia
pas, pl. pasuri (strâmtoare, cale de traversare printre munți)	szoros (hegyközi átjáró)
pasaj, pl. pasaje	átjáró, fedett átjáró
pastoforiu, pl. pastoforii; armariu, pl. armarii	kegyszertartófülke (armárium)
Păstorul cel bun	Jó pásztor
pat, pl. paturi	ágy
Patimile lui Isus	Passió
patrafir, pl. patrafire; etolă, pl. etole	stóla
pătrat, pl. pătrate; careu, pl. careuri	négyzet (idom)
pătrășos	szögletes
patriarh, pl. patriarhi	pátriárka
patrimoniul industrial, pl. patrimoniile industriale	ipari műemléki örökség
patrimoniul mobil, pl. patrimoniile mobile	ingó örökség
patrimoniul, pl. patrimoniile; moștenire, pl. moșteniri	örökség
patron, pl. patroni	védőszent
patrulater, pl. patrolatere	négyszög(ű)
pavaj de drum, pl. pavaje de drum	útburkolat
Pavel, Sf. Apostolul	Pál, Szt. apostol
Pavel, Sf. Eremitul	Pál, Remete Szt.
pectoral	pektorálé
pedală de orgă, pl. pedale de orgă	orgonapedál
Pegas	Pegazus
peisaj, pl. peisaje	tájkép
pelerin, pl. pelerini; peregrin, pl. peregrini	zarándok
pelerinaj, pl. pelerinaje	búcsújárás
pelican, pl. pelicani	pelikán
penetrație de boltă, pl. penetrații de boltă	boltfiók
pensulă, pl. pensule	ecset
pensulație, pl. pensulații; tușă, pl. tușe	ecsetkezelés
perete din nuiele, pl. pereți din nuiele	sövénnyfal
perete dorsal, pl. pereți dorsali	hátfal

perete lateral, pl. pereți laterali	oldalfal
perete portant, pl. pereți portanți	tartófal
perete, pl. pereți; zid, pl. ziduri	fal
pergament, pl. pergamente	pergamen
periegeză, pl. perigeze	periegézés
periferie, pl. periferii; mahala, pl. mahalale	külváros
perlă, pl. perle; mărghea, pl. mărgele	gyöngy
perpendicular	merőleges
pervaz de impostă, pl. pervazuri de impostă	vállpárkány
Pescuitul miraculos	Csodálatos halfogás
Petru, Sf.	Péter, Szt.
Petru, Sf. umblă pe apă	Péter vízen jár
pfalz, v. aula regia	pfalz ld. aula regia
piarist, ordinul piariștilor	piarista, piarista rend
piatră artificială, pl. pietre artificiale; similipiatră	műkő
piatră brută, pl. pietre brute	megdolgozatlan kő
piatră de carieră spartă, pl. pietre de carieră sparte	törtkő
piatră de temelie, piatră de fundament	alapkő
piatră fasonată, pl. pietre fasonate; bloc de piatră fasonată, pl. blocuri de piatră fasonată	kváderkő
piatră funerară, pl. pietre funerare; stelă funerară, pl. stele funerare	sírkő
piatră, pl. pietre	kő
pictogramă, pl. pictograme	piktogramm
pictor, pl. pictori, zugrav, pl. zugravi	festő
pictură de șevalet	táblaképfestészet
pictură în ulei, pl. picturi în ulei	olajfestés
pictură murală, pl. picturi murale	falkép
piesă sculptată, pl. piese sculptate; piatră sculptată, pl. pietre sculptate; piatră prelucrată, pl. pietre prelucrate	faragvány, kőfaragvány
pietate, pl. pietăți	kegyelet
pigment, pl. pigmenti	szín, színezőanyag, pigmens
pilastru (de ordin) colosal, pl. pilaștri (de ordin) colosal	óriás pilaszter
pilastru, pl. pilaștri	pilaszter
Pilat	Pilátus
pilon, pl. piloni	cölöp (1), tám, támasz (2)
pin, pl. pini	erdeifenyő
pinaclu, pl. pinacluri	fiálé
pisanie, pl. pisanii	alapítási felirat (ortodox templomok)
Pitagora	Pütagorász

pivniță, pl. pivnițe; subsol, pl. subsoluri; beci, pl. beciuri	pince
placă comemorativă, pl. plăci comemorative	emléktábla
placă de lemn, pl. plăci de lemn; tablă de lemn, pl. table de lemn	fatábla
placa, înveli	beburkolni
placă, pl. plăci	lemez
placaj de perete, pl. placaje de perete	falburkolat
plachetă, pl. plachete	plakett
plan de situatie, pl. planuri de situatie	helyszínrajz
plan, pl. planuri	alaprājz (1), sík (mértani, felület helyzete) (2)
Plângerea lui Isus, Pietà	Krisztus siratása; Pietà
planșă, pl. planșe	tervrajz
planșeu de dulap, pl. planșee de dulap	pallófödém
planșeu din lemn cu grinzi vizibile, pl. planșee din lemn cu grinzi vizibile	deszkafödém
planșeu, pl. planșee	födém
plasă metalică, pl. plase metalice	drótháló
plasă rabiț, pl. plase rabiț	rabicháló
plastică mică, pl. plastici mici	kisplasztika
plat, aplatizat	lapos
platbandă metalică, pl. platbande metalice	vaspánt
Plato	Platón
platoșă, pl. platoșe	mellvért
pleban, pl. plebani; preot paroh	plébános
Plecarea la luptă	Kivonulás Váradról (Szt. László)
plin de atmosfera	hangulatos
pluvial, pl. pluviale	pluviálé (ruhadarab)
poartă carosabilă, pl. porți carosabile	kocsikapu, szekérkapu
poartă cu ambrazură profilată, pl. porți cu abrazură profilată; poartă în trepte, pl. porți în trepte	bélletes kapu
poartă legată, pl. porți legate	kötött kapu
poartă, pl. porți	kapu
pocal, pl. pocale	serleg
pod mobil, pl. poduri mobile; pod ascensoriu, pl. poduri ascensorii; pod ridicător, pl. poduri ridicătoare	felvonóhíd
pod, pl. poduri	híd (1), padlás (2)
podea, pl. podele; pardoseală, pl. pardoseli	padló
podest, pl. podeste	lépcsőpihenő
podină de trasat, pl. podini de trasat	zsinórpád
podire, pl. podiri	padolás
pogon, pl. pogoane	fél hektár (kb.)

Pogorârea / coborârea Sf. Duh	Szentlélek eljövetele / kiáradása
Pogorârea în iad	Krisztus pokolraszállása
policromie, pl. policromii	polikrómia
poligon, pl. poligoane	sokszög
poligonal	poligonális, sokszöges
poluare, pl. poluări	szennyeződés
poluarea aerului	légszennyeződés
Pomul cunoașterii	Tudás fája
Pomul lui Iesei	Jessze fája
popă, pl. popi	pópa
portal, pl. portaluri	kapuzat
portdrapel, pl. portdrapele	zászlótartó
portic, pl. porticuri	árkádsor, árkádsoros folyosó (1), előcsarnok (oszlopos), portikusz (2)
porticul claustrului	kerengő (kolostornál)
porție, pl. porții	rész, adag
porțiune, pl. porțiuni; tronson, pl. tronsoane	szakasz, darab
portret, pl. portrete	portré, arckép
porumbar, pl. porumbare	galambdúc
potir, pl. potire	kehely
poziție secundară	másodlagos elhelyezés
prăbușit	beomlott
praf de rocă, praf de piatră	kőpor
prag, pl. praguri	küszöb
preistorie	őskor
prelevare de mostră, pl. prelevări de mostră	mintavétel
prelucrarea pietrei, pl. prelucrările pietrei	kőfaragás
prelungi	meghosszabbítani
prelungire, pl. prelungiri; extindere, pl. extinderi; adăugire, pl. adăugiri	toldás, hozzátoldás
premonstratens, pl. premonstratenșii	premontrei
preot, pl. preoți; paroh, pl. parohi; părinte	pap
presupunere, pl. presupuneri; ipoteză, pl. ipoteze	feltételezés
prezbiteriu, pl. prezbiterii	presbitérium
Prezentarea la templu	Jézus bemutatása a templomban
Prezentarea la templu a Maicii Domnului	Mária templombamenetele
pridvor, pl. pridvoare; cerdac, pl. cerdace	tornác, portikusz
primul plan, (în)	előtérben (képen)
Prinderea lui Isus	Krisztus elfogatása
prințul lumii	világ fejedelme; világúrnök

priorat, pl. priorate	priorátus
prismă, pl. prisme	hasáb
privești, pl. privești; vedută, pl. vedute	látvány
proces verbal, pl. procese verbale	jegyzőkönyv
procesiune, pl. procesiuni	körmenet
proces-verbal de vizitație, pl. procese-verbale de vizitație	vizitációs jegyzőkönyv
proeminent	kiemelkedő
profanare, pl. profanări	megszentségtelenítés
profet, pl. profeti; prooroc, pl. prooroci	próféta
profil pară, pl. profile pară; profil piriform, pl. profile piriforme	körtetag
profil, pl. profiluri	profil (nézet)
profilatură întretăiată, pl. profilaturi întretăiate; profilatură încrucișată, pl. profilaturi încrucișate	átmetsződő tagozat
profilatură, pl. profilaturi; profil, pl. profiluri	profil, metszet, metszetrajz
proiect, pl. proiecte; plan, pl. planuri;	terv
proiectare, pl. proiectări	tervezés
proiecție, pl. proiecții	vetület
promontoriu, pl. promontorii	magaslat
pronaos, pl. pronaosuri; exonartex, pl. exonartexuri	előcsarnok (ortodox templomé)
propagandă, pl. propagande	propaganda
proporție, pl. proporții	arány
propunere, pl. propuneri	javaslat
proscomidar, pl. proscomidare	proszkomídia (szentségtartó a görögkatolikus és ortodox templomban)
protopop, pl. protopopi (ref.); arhidiacon, pl. arhidiaconi (cat.)	esperes
protopopiat, pl. protopopiate	egyházmegye (református esperesi kerület)
prototip, pl. prototipuri; arhetip, pl. arhetipuri; model, pl. modele	előkép
proveniență, pl. proveniențe	származás, proveniencia
provine	származik
provizoriu	ideiglenes
Pruncul Isus	Gyermek Jézus
prund, pl. prunduri; pietriș, pl. pietrișuri	kavics
psalm, pl. psalmi	zsoltár
psalteriu	psalterium
psaltirea	zsoltároskönyv
pseudobazilică, pl. pseudobazilici	álbazilika

punere la scară; construire, pl. construi	szerkesztés (mértani)
Punerea în mormânt	Sírbatétel
pupitru de scris, pl. pupitre de scris	írópult
Purgatoriu	Purgatórium, Tisztítóűz
Purtarea crucii	Keresztvitel
pustnic, pl. pustnici; sihastru, pl. sihaștri; eremit, pl. eremiți	remete
putrezit	korhad
putto, pl. putti, amoraș, pl. amorași	puttó

Q

quattrocento	quattrocento
--------------	--------------

R

Rafael (arhanghel)	Rafael (arkangyal)
Rahel și Lea	Ráchel és Lea
Rai	Mennyország
rămășiță, pl. rămășițe; relicvă, pl. relicve	maradvány
rampă de scară, pl. rampe de scări	lépcsőkar
ramura coroanei	koronaág
raport, pl. rapoarte	jelentés, beszámoló
raport, pl. raporturi	viszony, összefüggés
rășină epoxidică, pl. rășini epoxidice	epoxigyanta
rășină sintetică, pl. rășini sintetice	műgyanta
răsolit	elnagyolt
răspândește (se ...)	elterjed
Răstignirea, Crucificarea	Keresztre feszítés
reabilitare, pl. reabilitări	helyreállítás
Rebeca	Rebeka
recompartimentare, pl. compartimentări	újraosztás (belső tereké)
reconstrucție, pl. reconstrucții	újjaépítés
reconstruire, pl. reconstruiri	rekonstrukció
refectoriu, pl. refectorii	ebédlő (szerzetesi), refektórium
reforma protestantă	reformáció
Regii sfinți ai Ungariei	királyok, Magyar Szt.
Regina îngerilor, Regina angelorum	Regina angelorum
Regina Saba	Sába királynője
registru, pl. registre	regiszter
relevare, pl. relevări	felmérési munkálat
releveu de mână, pl. relevee de mână	manuálé

releveu pus la scară, pl. relevee puse la scară	kiszerkesztett rajz
releveu, pl. relevee	felmérési rajz
relicvă, pl. relicve; moaște (s. pl.)	ereklye, relikvia
relicviar/ relicviariu, pl. relicvarii	ereklyetartó
relief în metal, pl. reliefuri în metal	fém dombormű
relief, pl. reliefuri	dombormű
renaștere	reneszánsz
renovare, pl. renovări	felújítás, renoválás, tatarozás
reparație, pl. reparații; refacere, pl. refaceri	javítás
reprezentare figurativă, pl. reprezentări figurative	figurális ábrázolás
reprezentare, pl. reprezentări	ábrázolás
restaurare, pl. restaurări	restaurálás
retablu, pl. retable	retábulum, retábló
reținut	visszafogott
retragere, pl. retrageri	visszaugrás
reutilizat, refolosit	újrafelhasznált
reversibil	visszafordítható
revopsire, pl. revopsiri; supravopsire, pl. supravopsiri; repictare, pl. repictări; suprapictare, pl. suprapictări	átfestés
rezalit, pl. rezalite	rizalit
rezemătoare, pl. rezemători	oldaltámla (széknél, padnál)
rigid	merev
riglă, pl. rigle	vízszintes ablakosztó
rindea, pl. rindele	gyalu
Roata norocului	Szerencse kereke
roata olarului, pl. roțile olarului	korong (fazekasé)
rocă, pl. roci	kőzet
rococo	rokokó
Rocus, Sf.	Rókus, Szt.
Roland	Roland
romanicul, stilul romanic	romanika
Romulus și Remus	Romulus és Remus
ronde-bosse, rondbos	körszobor, ronde-bosse
Rosalia de Palermo, Sf.	Rozália, Palermói Szt.
rost, pl. rosturi	fúga
rostuire, pl. rostuirii	fúgázás
roșu englez	angolvörös
rozasă, pl. rozase	rózsaablak
rozetă, pl. rozete	rozetta (díszítőmotívum)
rudimentar, primitiv	kezdetleges
Rugăciunea de pe Muntele Măslinilor	Krisztus az Olajfák hegyén

ruletă, pl. rulete	mérőszalag
rulou, pl. rulouri; jaluzea, pl. jaluzele	redőny, rolló
Rusaliile	Pünkösöd
rusticat	rusztikázott
Rut	Ruth

S

sabie, pl. săbii	szablya
sacnasiu, pl. sacnasie; balcon închis, pl. balcoane închise; bovindou, pl. bovindouri	zárterkély
Sacra Conversazione	Sacra Conversazione
sacrament, pl. sacramento	szentség
sacramentar	sacramentarium
sacramentul preasfânt, sacramentul altarului	Oltáriszentség
sacristie, pl. sacristii	sekrestye
sală de rugăciuni, pl. săli de rugăciuni	imaterem
sală, pl. săli	terem
Salome moașa	Salome, bábaasszony
Salome, fiica Irodoaniei	Salome, Heródiás lánya
Salvator mundi	Salvator mundi
samaritean, pl. samariteni	szamaritánus
samavolnicie	hatalmaskodás
Samson	Sámson
Samuel	Sámuel
sanctuar lateral, pl. santuare laterale	mellékszentély
sanctuar, pl. santuare	szentély
Sângele cel sfânt	Szent vér
Sapientia	Sapientia
Sara	Sára
sarcofag, pl. sarcofage	szarkofág
Sărutul lui Iuda	Júdás csókja
sas, pl. sasuri	közlekedőhelyiség (kis méretű, ablaktalan)
Saul	Saul
scândură groasă, pl. scânduri groase; scândură de dulap, pl. scânduri de dulap	palló
scândură, pl. scânduri	deszka
scară în spirală cu stâlp central, pl. scări în spirală cu stâlp central	orsós csigalépcső
scară în spirală fără stâlp central, pl. scări în spirală fără stâlp central	orsótlan csigalépcső

scară în spirală, pl. scări în spirală; scară elicoidală, scări elicoidale	csigalépcső
scară, pl. scări	lépték (1), lépcső (2)
scenă de gen, pl. scene de gen	zsáner
scenă, pl. scene	jelenet
sceptru, pl. sceptre	jogar
schelă, pl. schele	állvány
schimbare, pl. schimbări	kiváltás
Schimbarea la față	Krisztus színeváltozása
schiță, pl. schițe	vázlat
scoabă, pl. scoabe	ácskapocs
scoică, pl. scoici; cochilie, pl. cochilii	kagyló (díszítőmotívum)
Scolastica, Sf.	Skolasztika, Szt.
scotie, pl. scotii; cavetă, pl. cavete	horony, homorlat, vájat
scrib, pl. scribi	deák
scrijelit, zgâriat	karcolt
scripete, pl. scripeți	csiga (forgó kötélcsúsztató)
scriptoriu, pl. scriptorii, atelier de copiere, pl. atelier de copiere	másolóműhely, scriptorium
sculptură în lemn, pl. sculpturi în lemn	faszobrászat
sculptură, plastică	szobrászat
scursoare, pl. scursori	lefolyó
scut, scut heraldic	pajzs, címerpajzs
Sebastian, Sf.	Sebestyén, Szt.
secco, al	szekró
secțiune transversală, pl. secțiuni transversale	keresztmetszet
secțiune, pl. secțiuni; profil, pl. profiluri	metszetal, kutatószelvény
secțiune, pl. secțiuni; profilatură, pl. profilaturi	metszet (pl. keresztmetszet)
secțiunea de aur	arany metszés
sedilie, pl. sedilii; nișă de șezut pl. nișe de șezut	ülőfülke
semibaghetă, pl. semibaghete; jumătate de baghetă, pl. jumătăți de baghetă	félpálca
semicoloană, pl. semicoloane	féloszlop
semiprofil, pl. semiprofiluri	félprofil
semitor, pl. semitoruri	félhengertag
semn de meșter, pl. semne de meșteri; semn de cioplitor de piatră, pl. semne de cioplitori de piatră	kőfaragójegy
semnătură, pl. semnături	szignó
sens, pl. sensuri; înțeles, pl. înțelesuri	jelentés
sentință, pl. sentințe; maximă, pl. maxime	szentencia
separa, despărți	elválaszt
serigrafie, pl. serigrafii	szitanyomás

Servatius, Sf.	Szervác, Szt.
serviciu de masă, pl. servicii de masă	asztali készlet
sexpartit	hatosztatú
Sf. Mauritiu	Móric, Szt.
sfânt, pl. sfinți	szent
Sfânta treime	Szentháromság
sfântul titular, pl. sfinții titulari; hram, pl. hramuri	tituláris szent
sferă, pl. sfere	gömb
Sfinții auxiliari	Segítő szentek
sfințire de biserică, pl. sfințiri de biserici; târnosire, pl. târnosiri	templomszentelés, dedicatio, dedikáció
sibilă, pl. sibile	szibilla
sifon, pl. sifoane	bűzelzáró
sigiliu, pl. sigilii; matriță, pl. matrițe; tipar de sigiliu	pecsétnyomó
sigilografie, sfragistică	pecséttan
Sigismund, Sf.	Zsigmond, Szt.
sihăstrie, pl. sihăstirii	remetelak
Silvestru, Sf.	Szilveszter, Szt.
simbolistica culorilor	színszimbolika
simbolistica numerelor	számszimbolika
simbolurile evangheliștilor	evangélista-szimbólumok
Simeon	Simeon
Simeon din Cyrene	Simon, Cirenei
Simeon stilitul	Simeon, Oszlopos Szt.
Simion, Sf.	Simon, Szt.
Simon magul	Simon mágus
sinagogă, pl. sinagogi	zsinagóga
sincretism, pl. sincretisme	szinkretizmus
sinod, pl. sinoade	zsinat
sistem de canalizare, pl. sisteme de canalizare	csatornahálózat
sistem legat, pl. sisteme legate	kötött rendszer
sit, pl. situri; locație, pl. locații	helyszín
slab, palid	halvány
slogan, pl. sloganuri; deviză, pl. devize	jelmondat (pl. cégéren)
slujbă religioasă, pl. slujbe religioase	istentisztelet
smalt, pl. smalturi	máz
smirnă, pl. smirne	mirha
sobă de teracotă , pl. sobe de teracotă	csempekályha, cserépkályha
sobă, pl. sobe	kályha
sobar, pl. sobari	kályhás
soclu, pl. socluri	lábazati párkány
Socrate	Szókratész

Sofia, Sf.	Zsófia, Szt.
solbanc, pl. solbancuri	könyöklőpárkány
solniță, pl. solnițe	sótartó
Solomon	Salamon
sondaj, pl. sondaje; sondare, pl. sondări	szondázás
spadă, pl. spade	kard
Spălarea picioarelor	Lábmosás
spălătorie, pl. spălătorii	mosókonyha
spațiu nedivizat, pl. spații nedivizate	egyterű, osztatlan
spațiul podului	padlástér
spectaculos	látványos
spectator, pl. spectatori	néző
Speranța	Remény erénye, Spes
spetează, pl. speteze; spătar, pl. spătare	háttámla (széknél)
spiță, pl. spițe	küllő
spital, pl. spitale; azil, pl. aziluri	ispotály
splendid, strălucitor	káprázatos
spoială de var, pl. spoieli de var	mésztejezés
spoială, pl. spoieli	meszes alapozás
spolie	spolium, másodlagosan felhasznált faragvány
sprijină	alátámaszt (feltételezést)
șpriț de var, pl. șprițuri de var	mészspricc
stâlp angajat, pl. stâlpi angajați; stâlp adosat, pl. stâlpi adosați	falpillér
stâlp, pl. stâlpi; pilier, pl. pilieri	pillér
stâlpișor, pl. stâlpișori	törpepillér
stampă, pl. stampe	nyomat
stâncă, pl. stânci; faleză, pl. faleze	sziklaszirt
Stanislau, Sf. de Cracovia	Szaniszló, Krakkói Szt.
stânjén, pl. stânjeni	öl (mértékegység)
stare, pl. stări	állapot
statuie din lemn, pl. statui din lemn	faszobor
statuie, pl. statui; sculptură, pl. sculpturi	szobor
stejar, pl. stejari	tölgy
Stephaton	Stephaton
sticlă trasă, pl. sticle trase	húzott üveg
sticlă turnată, pl. sticle turnate	öntött üveg
stigmă, pl. stigme	stigma
stil, pl. stiluri	stílus
stilit, pl. stiliți	oszlopos remete
stilul chippendale	chippendale stílus
stilul gotic / neogotic	gótika / neogótika

stofă, pl. stofe	szövet
stradă, pl. străzi	utca
strană, pl. strane	stallum, kóruspad
strat de piatră	réteggő
strat, pl. straturi; nivel, pl. niveluri	réteg
stratigrafie	rétegződés, stratigráfia (régészet)
streașină, pl. streșini;	eresz
striuri	sávozás, sraffozás
structură de sprijin, pl. structuri de sprijin	támrendszer
structură portantă, pl. structuri portante	tartószerkezet
structura zidăriei, pl. structurile zidăriei; țesătura zidului, pl. țesăturile zidului	falszövet
structură, pl. structuri; construcție, pl. construcții; sistem, pl. sisteme	szerkezet, felépítés
structurare, pl. structurări	kiképzés (felületé)
strung, pl. strunguri	eszterga
strunjit	esztergált
stuc, pl. stucuri; stucatură, pl. stucaturi	stukkó
subcomite, pl. subcomiți	alispán
subsol integral, pl. subsoluri integrale	alápincézés (teljes)
subsol parțial, pl. subsoluri parțiale	alápincézés (részleges)
subțire	vékony
subzidire, pl. subzidiri	aláfalazás
sudură, pl. suduri	hegesztés
suflet, pl. suflete; duh, pl. duhuri	lélek
sufragerie, pl. sufragerii	ebédlő
sul, pl. suluri	tekercs, irattekercs
suliță, pl. sulițe	lándzsa
sumar, schematic	vázlatos
sunetul clopotului, pl. sunetele clopotelor	harangszó
suprafață, pl. suprafețe	felület
supraveghere, pl. supravegheri	felügyelés
Susana	Zsuzsanna

Ș

șablon, pl. șabloane	profilsablon
șarpantă, pl. șarpante	fedélszerkezet, tetőszerkezet
șarpele din fier	érckígyó
școală, pl. școli	iskola
șemineu, pl. șemineuri	kandalló

șevalet, pl. șevalete	festőállvány
șindrilă, pl. șindrile	zsindely
șipcă de acoperire, pl. șipci de acoperire	takaróléc
șipcă de încadrare, pl. șipci de încadrare	szegőléc
șipcă de picurare, pl. șipci de picurare	vízvetőléc
șipcă, pl. șipci; leț, pl. lețuri	léc
șir de încăperi, pl. șiruri de încăperi	traktus
șnur, pl. șnururi	zsinór
ștampilă, pl. ștampile (modern); sigiliu, pl. sigilii;	pecsét
Ștefan arhidiacon, protomartir, Sf.	István, Szt. első vértanú, protomártír
Ștefan, regele Sf.	István, Szt. király
științele auxiliare	segédtudományok
științele umaniste	bölcsészet

T

tabernacol angajat, pl. tabernacole angajate	szentségház
tablă de ardezie, pl. table de ardezie	palalemez
tablă, pl. table; tinichea, pl. tinichele	bádog
Tablele legii	Törvénytáblák
tăblia amvonului, pl. tăbliile amvonului	szószéktábla
tăblie, pl. tăblii; panou, pl. panouri	tábla
tăbliță cerată, pl. tăblițe cerate	viasztábla
tăbliță de ardezie, pl. tăblițe de ardezie	palatábla
tablou, pl. tablouri; pictură, pl. picturi	kép (festmény)
Tadeu, Sf. Apostolul (v. Iuda Tadeul)	Tádé, Szt. (Id. Júdás Tádé apostol)
tăia, decupa	kivágni
tăiș, pl. tăișuri; tăișul, pl. tăișurile unei unelte; muchie, pl. muchii	él (eszközé)
talpă de fundare, pl. tălpi de fundare, nivel de fundare, pl. niveluri de fundare	alapozási szint
talpă, pl. tălpi	talprész
tămâie, pl. tămâi	tömjén
tâmplar, pl. tâmplari	asztalos
tâmplar de binale, pl. tâmplari de binale	épületasztalos
tâmplărie de gol, pl. tâmplării de goluri	nyílászáró
tâmplar-pictor, pl. tâmplari-pictori	festőasztalos
târâ	átbújtatni
târnaț, pl. târnațuri; prispă, pl. prispe; cerdac, pl. cerdace	tornác
tavan casetat, pl. tavane casetate; casetaj, pl. casetaje	kazettás mennyezet

tavan din lemn, pl. tavane din lemn	famennyezet
tavan fals, pl. tavane false	álmennyezet
tavan plat, pl. tavane plate	síkmennyezet
tavan, pl. tavane; plafon, pl. plafoane	mennyezet
Tecla, Sf.	Tekla, Szt.
tehnica au repoussé	trébelés
telamon	telamón
Temperanță	Temperantia, Mértékletesség
Temperanția, Cumpătarea	Mértékletesség erénye, Temperantia
templier, pl. templieri	templomos
tencuială întreprinsă, pl. tencuieli întreprinse; tencuială întoarsă; pl. tencuieli întoarse	beforduló vakolat
tencuială pe bază de ciment, pl. tencuieli pe bază de ciment	cementes vakolat
tencuială, pl. tencuieli	vakolat
tencuire cu spatele mistriei, pl. tencuiri cu spatele mistriei	kanálhátas vakolás
tendință, pl. tendințe; mișcare, pl. mișcări	irányzat
teracotă, pl. teracote	égetett agyag, cserép (kerámiaanyag)
terasă de belvedere, pl. terase de belvedere	kilátó
terasă, pl. terase	terasz
terasare, pl. terasări; terasament, pl. terasamente	teraszosítás
teren, pl. terenuri	pálya (sporthoz)
Teresa, Sf. de Avila	Teréz, Avilai (Nagy) Szt.
terrazzo	terrazzó
Tetramorf	Tetramorf
teuton, pl. teutoni	teuton
tiară, pl. tiare	tiara
tijă, pl. tije	rúd
timpan, pl. timpane	tűmpanon
timpuriu	korai
tipologie, pl. tipologii	tipológia
tirant metalic, pl. tiranți metalici; tirant din fier, pl. tiranți din fier	vonóvas
tirant, pl. tiranți	vonórúd
tivire	szélezés
toartă, pl. toarte	fül (edényé)
Tobia, Sf.	Tóbiás, Szt.
toc, pl. tocuri	gerébtok
Toma, Sf. Apostolul	Tamás, Szt. Apostol
Toma, Sf. Becket	Tamás, Becket Szt.

Toma, Sf. de Aquino	Tamás, Aquinói Szt.
tor, pl. toruri; ciubuc pl. ciubucuri	hengertag
torsadă, pl. torsade	kötélfonat
Toți sfinții	Mindenszentek
tradițional	hagyományos
traforat	fűrészdiszes
traforat, ajurat	áttört
transformare, pl. transformări; intervenție, pl. intervenții; modificare, pl. modificări	átalakítás
translucid	áttetsző
transparent	átlátszó
traseu, pl. trasee	nyomvonal, pálya (útvonal)
tratare, pl. tratări în relief	domborítás
tratarea suprafeței, pl. tratările suprafeței	felületkezelés
travee de boltă, pl. travee de boltă	boltszakasz
travee, pl. travee; tronson, pl. tronsoane	szakasz
treaptă, pl. trepte	lépcsőfok
trecere, pl. treceri; tranziție, pl. tranziții	átmenet
tribuna corului, pl. tribunele corului	énekeskarzat
tribună laterală, pl. tribune laterale	oldalkarzat
tribună nobiliară, pl. tribune nobiliare	kegyúri karzat
tribuna orgii, pl. tribunele orgii	orgonakarzat
tribună, pl. tribune; galerie, pl. galerii; emporă, pl. empore	karzat
triconc, pl. triconcuri (plan)	háromkaréj (alapríjz)
triforiu, pl. triforii	trifórium
trilob, pl. trilobi; treflă, pl. trefle (decorație)	háromkaréj
tripartit	háromosztatú
triptic, pl. triptice	triptichon
triunghi ascuțitunghic, pl. triunghiuri ascuțitunghice	hegyesszögű háromszög
triunghi dreptunghic, pl. triunghiuri dreptunghice	derékszögű háromszög
triunghi echilateral, pl. triunghiuri echilaterale	egyenlő oldalú háromszög
triunghi isoscel, pl. triunghiuri isoscele	egyenlő szárú háromszög
triunghi obtuzunghic, pl. triunghiuri obtuzunghice	tompaszögű háromszög
trompă, pl. trompe	sarokboltfülke
tronul cu lei al lui Solomon	Salamon oroszlános trónusa
trotuar, pl. trotuare; pavaj, pl. pavaje	járda
trulli	trulli
trumeau	osztópillér (középkori kapunál)
trunchi, pl. trunchiuri (la turnuri, clopotnițe)	toronytörzs (haranglábnál)
trupă, pl. trupe	csapat
tub, pl. tuburi	síp (orgona)

tuia, pl. tuia	tujafa
tulpină de floare, pl. tulpini de floare	virágtó
tulpină de viță de vie, pl. tulpini de viță de vie	szőlőtő
tulpină, pl. tulpini	tő
tunică, pl. tunici	tunika
turism cultural	kulturális turizmus
turlă, pl. turle	huszártorony
turn de careu, pl. turnuri de careu	négyezeti torony
turn fortificat, pl. turnuri fortificate; turn de apărare, pl. Turnuri de apărare	védőtorny (erődített templomtorny)
turn locuință, pl. turnuri locuință	lakótorny
turn, pl. turnuri	torony
turnare de clopot, pl. turnări de clopot	harangöntés
turnare, pl. turnări	öntés
turnător de clopote, pl. turnători de clopote	harangöntő
turnătorie de clopot, pl. turnătorii de clopot	harangöntő műhely
turn-clopotniță, pl. turnuri-clopotniță	harangtorony
Turnul din Babel	Bábel tornya

T

țăruș, pl. țăruși	cövek
țâțână pl. țâțâni; balama, pl. balamale	sarokvas
țeavă de orgă, pl. țevi de orgă	orgonasíp
țeavă, pl. țevi; tub, pl. tuburi	cső
țesătură, pl. țesături (populară, tradițională, de casă)	szőttes (népi, hagyományos, házi)
țesere, pl. țeseri	szövés (textíliáknál de falszövésnél is)
țiglă trasă-profilată, pl. țigle trase-profilate	gyáricserép
țiglă, pl. țigle	cserép (tetőfedéshez)
țiglă-solzi, pl. țigle-solzi; țiglă tip solzi, pl. țigle tip solzi	hódfarkú v. pikkelycserép
țintirim, pl. țintirimuri	cinterem, templom körüli temető

U

Uciderea pruncilor	Betlehemi gyermekgyilkosság
ulei de in	lenolaj
uliță, pl. ulițe	sikátor
Ulrich, Sf.	Ulrik, Szt.
umăr de fundație, pl. umeri de fundații	alapozási váll

umărul clopotului, pl. umerii clopotelor	harangváll
umezeală, pl. umezeli; igrasie, pl. igrasii	nedvesség
umplutură, pl. umpluturi	feltöltődés (pl. talajé)
uncial	unciális
unicorn, pl. unicorni; inorog, pl. inorogi	egyszarvú, unikornis
unitarian	unitárius
urcior, pl. ulcioare	korsó
urechea clopotului, pl. urechile clopotului	harangfűl
urmă de racord de zid, pl. urme de racord de zid; urmă de zid rupt, pl. urme de zid rupt	csorbázat
urmă, pl. urme	nyom
urnă, pl. urne	urna
Ursula, Sf.	Orsolya, Szt.
ușă batantă, pl. uși batante	lengőajtó
ușă casetată, pl. uși casetate; ușă cu panouri, pl. uși cu panouri	tükros (ajtószárny)
ușă în două canaturi, pl. uși în două canaturi	kétszárnyú ajtó
ușă vitrată, pl. uși vitrate	üveges ajtó
ușă, pl. uși	ajtó
uzat, tocit, ros	kopott
uzură, pl. uzuri	kopás

V

valoare ambientală, pl. valori ambientale	utcaképi érték
valoros, prețios	értékes
Vanitas, figura vanității	Vanitas
var, pl. varuri	mész
vârf, pl. vârfuri	orrtag
Varlaam și Iosafat	Barlaám és Jozafát
vârtej, pl. vârtejuri	örvény
văruire, pl. văruiri	meszelés
vas, pl. vase; oală, pl. oale	edény
vată minerală	kőzetgyapot
Vechiul Testament, Testamentul Vechi	Ószövetség
vedere, pl. vederi	nézet
vernisaj, pl. vernisaje	megnyitó
Veronica, Sf.	Veronika, Szt.
verosimil, probabil	valószínű
vertical	függőleges
veșmânt episcopal, pl. veșminte episcopale	püspöki ornátus
Vesperbild	Vesperbild

vestibul, pl. vestibuluri; antreu, pl. antreuri; hol de intrare, pl. holuri de intrare	előtér (épületnél)
vestigiu, pl. vestigii; descoperire, pl. descoperiri; reminență, pl. reminiscente; piesă, pl. piese	lelet, emlék (tárgyi)
vezică de peste, pl. vezici de peste	halhólyag
viață publică, socială	közélet
vicevoievod, pl. vicevoievozi	alvajda
Victoria	Victoria, Győzelem
vimpergă, pl. vimpergi	vimperga
Vindecarea orbului	Vakság meggyógyítása
Vindecarea surdomutului	Süketnéma meggyógyítása
Vir Dolorum	Fájdalmas Krisztus, Vir Dolorum
Virgiliu	Vergilius
Virgo fortis	Virgo fortis
Virtutea Prudenției	Okosság erénye, Prudentia
Virtuțile teologice	Isteni erények
Virtuțile cardinale	Sarkalatos erények
Virtuțile și Viciile	Erények és Bűnök
Vit, Sf.	Vitus, Szt.
vitraliu, pl. vitralii	vitró, festett ablak
vitrină, pl. vitrine	kirakat
vizavi, vis-à-vis	szemben (valamivel)
vizită canonică	vizitáció (egyházközségi vizsgálat)
vizită, pl. vizite; supraveghere, pl. supravegheri	mustra (vizsgálat)
Vizitația	Mária látogatása Erzsébetnél
voievod, pl. voievozi	vajda
Volto Santo	Volto Santo
vopsea acrilică, pl. vopsele acrilice; culoare acrilică, pl. culori acrilice	akrilfesték
vopsea disperzit, pl. vopsele disperzit	diszperzitifesték
vrej, pl. vrejuri	inda
vultur, pl. vulturi; acvilă, pl. acvile; pajură, pl. pajuri	sas

W, X

westwerk	westwerk
Wolfgang, Sf.	Wolfgang, Szt.
xilografură, pl. xilografuri	fametszet

Z

zăbală, pl. zăbale	zabla
Zacaria	Zakariás
Zacheu	Zakeus
zale; cămașă, pl. cămăși de zale	láncing
zăvor, pl. zăvoare; încuietor, pl. încuietoare	zár, retesz
Zeno, Sf.	Zénó, Szt.
zid ciclopic, pl. ziduri ciclopice	küklopikus falazat
zid de compartimentare, perete de împărtire	osztófal
zid de fortificație, pl. ziduri de fortificație; zid incintă, pl. ziduri incintă; curtină, pl. cortine	várfal
zid de gard, pl. ziduri de gard	kerítésfal
zid de sprijin, pl. ziduri de sprijin	gyámfal
zid perimetral, pl. ziduri perimetrare	kerítőfal
zid umplut, pl. ziduri umplute; zid cu umplutură, pl. ziduri cu umplutură	töltött fal
zid în atic, pl. ziduri în atic; coronament, pl. coronamente	pártázat
zidărie mixtă, pl. zidării mixte	vegyes falazat
zidărie, pl. zidării	falazat
zidire, pl. zidiri	falazás
zidul superior al navei centrale a unei bazilici, pl. zidurile superioare ale navei centrale a unei bazilici	gádorfal
zodiac, pl. zodiace	állatöv, zodiákus
zoomorf	zoomorf, állatalakú